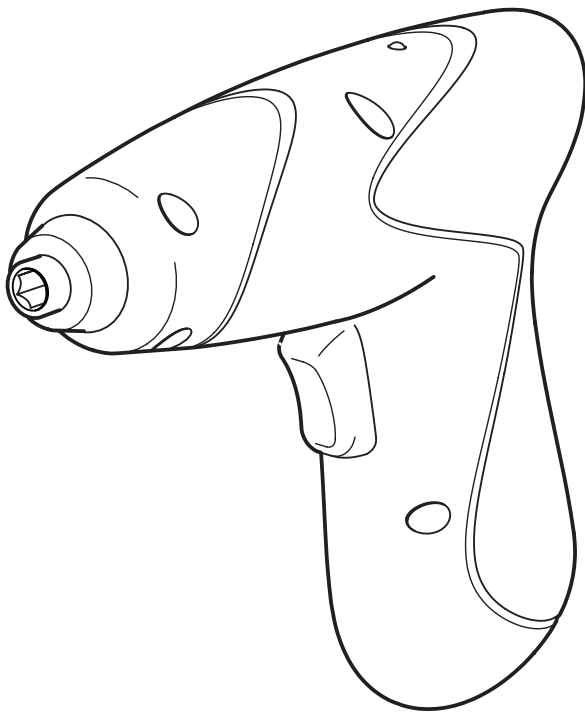


FIXA



GB

CZ

HU

PL

RO

SK

BG

HR

RU

UA

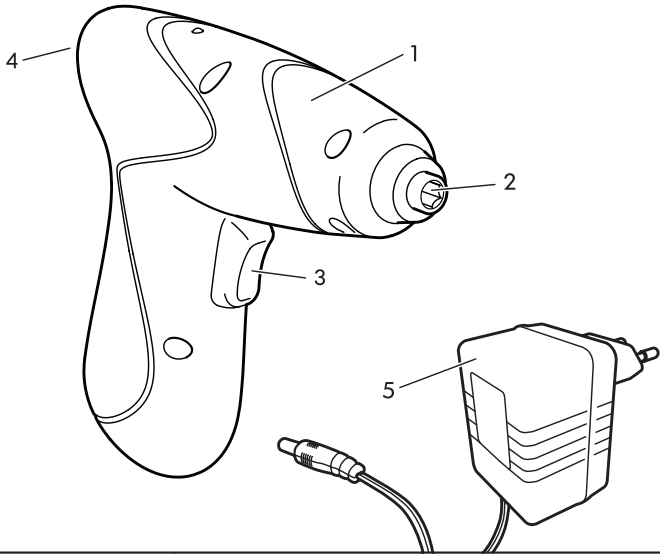
RS

SI

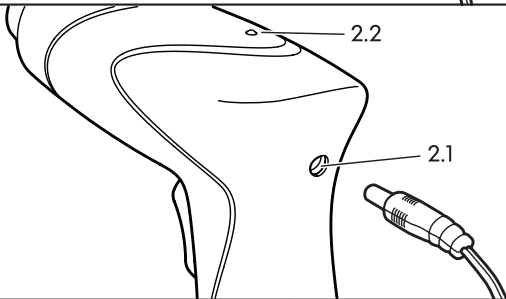


Design and Quality
IKEA of Sweden

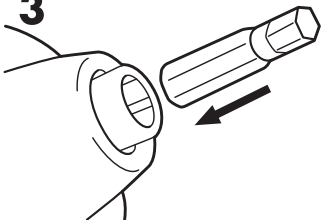
1



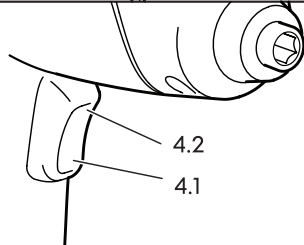
2



3



4



| | | |
|--------------------|--|-----------|
| ENGLISH | Original instructions | 4 |
| ČESKY | Přeloženo z originálních instrukcí. | 11 |
| MAGYAR | Az eredeti instrukciók alapján készült fordítás. | 17 |
| POLSKI | Przetłumaczono z oryginalnych instrukcji. | 24 |
| ROMÂNĂ | Traducere după instrucțiunile originale. | 31 |
| SLOVENSKY | Preložené z prvotných pokynov. | 38 |
| БЪЛГАРСКИ | Преведено от оригиналните инструкции. | 44 |
| HRVATSKI | Prevedeno iz izvornih uputa. | 51 |
| РУССКИЙ | Перевод оригинальной инструкции. | 57 |
| УКРАЇНСЬКА | Інструкція від виробника | |
| SRPSKI | Prevedeno s izvornog uputstva | 65 |
| SLOVENŠČINA | Prevedeno iz izvornih navodil. | 71 |

FIXA Cordless screwdriver**TECHNICAL SPECIFICATIONS****Charger input**

voltage: Local input voltage

Charger output voltage: 6Vd.c.

Battery voltage/

battery type: 3.6 V lithium-ion battery

Charging time: 5-8 hours

Max. torque: 3 Nm

Max no load speed: 200 rpm

Bit holder: 6.35 mm (1/4")

Vibration (according to EN 62841-1, EN 62841-2-2):

Screwdriving without impact:

ah=0.2 m/s², K=1.5 m/s².

Noise (according to EN 62841-1):

Noise pressure level L_{pa} = 58 dB (A),

K_{pa} = 3 dB (A)

Noise power level L_{wa} = 69 dB (A),

K_{wa} = 3 dB (A)

LIST OF FEATURES

The numbering of the product features shown refers to the illustration no. 1 on the graphic page.

1. Screwdriver main body.
2. Screwdriver bit holder.
3. Forward/reverse switch.
4. Charging socket.
5. Charger.

Intended use

The electric screwdriver is suitable for the insertion and removal of screws.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**General safety instructions for power tools****WARNING!**

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting: Ensure that the switch is in the off-**

position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.

- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power**

source and/or the battery pack before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- i. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact with hidden wiring or its own cord.** Fasteners contacting a

«live» wire may make exposed metal parts of the power tool «live» and could give the operator an electric shock.

Battery tool use and care

- a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacements parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

MACHINE-SPECIFIC SAFETY INSTRUCTION

Safety warnings for drills and screwdrivers

Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in

the work area or call your local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

Switch off the power tool immediately when the tool insert jams. Be prepared for high reaction torque that can cause kickback. The tool insert jams when:

- the power tool is subject to overload or
- it becomes wedged in the workpiece.

Hold the machine with a firm grip. High reaction torque can briefly occur while driving in and loosening screws.

Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

Keep your workplace clean. Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.

Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

Avoid unintentional switching on. Ensure the trigger is in the off position before inserting battery pack. Carrying the power tool with your finger on the trigger or inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.

Safety Warnings for battery chargers



For indoor use only.



Double insulated.

Keep the battery charger away from rain or moisture. Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.

Do not charge other batteries. The battery charger is suitable only for charging the batteries that were supplied with your power tool. Otherwise there is danger of fire and explosion.

Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.

Before each use, check the battery charger, cable and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of an electric shock.

Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings. The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the battery charger.

Products sold in **GB only**: Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362). If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug. The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere. Products sold in **AUS only**: Use a residual current device (RCD) with a rated residual current of 30 mA or less.

VIBRATION INFORMATION

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841. It may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned in this manual. However, using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, as this may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organising your work patterns.

ASSEMBLY

Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc) as well as during transport and storage, set rotational direction switch to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries.

Charging your screwdriver

When the charger is connected to the electricity supply, the red diode on the screwdriver (Pic.2) (2.2) lights up. The diode lights up while the battery is being charged.

Under normal conditions of use the screwdriver can be recharged several hundred times.

ATTENTION! The recharging process generates heat in the battery.

Note: The battery that is supplied with the screwdriver has been charged for test purposes only and must be fully recharged before first time use.

First read the safety instructions then follow the loading instructions. Insert the charging plug (Pic.2) (2.1) into the charging socket in the screwdriver. Then connect the charger to the electricity supply.

Make sure that there are no knots or sharp bends in the cable.

The charger and the battery have been designed to be used together.

NEVER use this charger to recharge cordless tools or batteries from other manufacturers.

The battery will gradually lose its charge over a period of time, even if the tool is not used.

The lithium-ion battery is protected against deep discharging by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool no longer rotates.



WARNING! Do not continue to press the forward/reverse switch after the machine has been automatically switched off. The battery can be damaged.



WARNING! Recharge the battery on a non-flammable surface. Do not recharge the battery for more than eight hours. The red diode will go out when the battery has been fully loaded.

Disconnect the cable and store the charger in a suitable place when it is not in use.

It is not advisable to recharge the battery in temperatures below freezing.

INSTRUCTIONS FOR USE

Operation

This basic cordless screwdriver will accept various types and length of screwdriver bits that have a hexagonal shank that is 6.35mm (1/4") across the flats.

Inserting the screwdriver bits (Pic.3)

Select the correct screwdriver bit for the screws being used. Insert the screwdriver bit into the screwdriver drive, ensuring that it is pushed firmly home.

Note: It is advisable to always drill a pilot hole when driving screws with this product.

Switching ON and OFF (Pic.4)

The ON and OFF switch is of the "rocker type" and also acts as the forward and reverse switch. The forward and reverse switch enables you to change the direction of rotation to allow the removal of screws. For screw driving squeeze the trigger switch at the bottom (Pic.4) (4.1). Releasing the switch will stop the screwdriver. For screw removal squeeze the switch in at the top (Pic.4)(4.2).

Spindle Auto-Lock

The tool's spindle is automatically locked when the tool is switched off. This enables to use the screwdriver as a manual tool.

MAINTENANCE AND CLEANING

Before any work on the machine (e.g. maintenance, tool change, etc) as well as during transport and storage, set the selector for rotation right/left to the centre position. Unintentional actuation of the trigger can lead to injuries.

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL INSTRUCTIONS

Information (for private households) about the environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment in accordance with the WEEE directive (Waste Electrical and Electronic Equipment).



This symbol on electrical and electronic products and the documentation that accompanies them indicates that these products may not be discarded together with ordinary household waste. Instead the products must be taken to a designated collection point where they will be received free of charge for disposal, treatment, reuse and recycling as appropriate. In certain countries products may also be returned to the point of sale when purchasing an equivalent new product. By disposing of this product in the proper manner you are helping to save valuable natural resources and to eliminate the negative effects that the irresponsible disposal and management of waste can have on health and the environment. Please contact the relevant authorities where you live for information about your nearest WEEE collection point. Disposing of this type of waste in an unapproved manner may render you liable to fine or other penalty according to the law.

FIXA Bezdrátový šroubovák**TECHNICKÉ SPECIFIKACE****Vstupní napětí****Nabíječky:** Místní vstupní napětí**Výstupní napětí nabíječky:** 6 Vd.c.**Napětí baterie /****typ baterie:** 3,6 V. Lithium-ionová baterie**Doba nabíjení:** 5–8 hodin**Max. točivý moment:** 3 Nm**Max. rychlost****bez zatížení:** 200 rpm**Držák bitů:** 6,35 mm (1/4")**Vibrace (podle EN 62841-1, EN 62841-2-2):**Šroubování bez nárazu: $ah = 0,2 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.**Hluk (podle EN 62841-1):**Hladina akustického tlaku $L_{pa} = 58 \text{ dB (A)}$, $K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$ Hladina hluku $L_{wa} = 69 \text{ dB (A)}$, $K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$ **Popis částí (Obr. 1)**

Výčet jednotlivých částí výrobků odkazuje na ilustraci č. 1 na grafické stránce.

1. Tělo šroubováku.
2. Upevňovací část pro vrtáky/bity.
3. Přepínač chodu: vpřed/vzad.
4. Zásuvka nabíječky.
5. Nabíječka.

Použití

Elektrický šroubovák je vhodný k upevnění a vyšroubování šroubků.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**VŠEOBECNÉ POKYNY PRO BEZPEČNOST****Upozornění!**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a všechny instrukce. Nedodržení popsaných postupů může vést k poranění elektrickým proudem, požáru a vážným poraněním.

Tyto instrukce uschovejte pro pozdější použití.

Označení "výkonný nástroj" ve všech níže vyjmenovaných upozorněních odkazuje na přístroj bezdrátový nebo napájený kabelem z elektrické sítě.

Bezpečné pracovní prostředí

- a. **Udržujte vaše prostředí čisté a dobře osvětlené.** Tmavé pracovní prostředí plné nepořádku přímo volá po nehodě.
- b. **Neppracujte s elektrickým nástrojem ve výbušném prostředí, jako je místo, kde se skladují hořlavé tekutiny, plyn a prach.** "Výkonné nástroje" vytváří jiskry, které mohou způsobit požár.
- c. **Při práci by děti a diváci měli být v bezpečné vzdálenosti.** Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad přístrojem.

Bezpečnost při práci s elektřinou

- a. **Elektrická zástrčka přístroje musí být určena pro typ vaší zásuvky. Nikdy neupravujte zástrčku žádným způsobem. Nikdy nepoužívejte žádné adaptéry, které uzemňují tyto nástroje.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky jsou zárukou

- snížení nebezpečí poranění elektrickým proudem.
- b. **Vyvarujte se kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trouby, radiátory a chladničky.** Je zde zvýšené nebezpečí poranění elektrickým proudem.
 - c. **Nevystavujte elektrické přístroje dešti nebo vlhkému prostředí.** Voda v elektrickém přístroji může způsobit poranění elektrickým proudem.
 - d. **Nepoužívejte kabel k jiným účelům. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení přístroje a netahejte za něj. Kabel uschovávejte mimo teplo, olej, ostré hrany nebo pohyblivé části.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují nebezpečí poranění elektrickým proudem.
 - e. **Při práci s elektrickým přístrojem venku, použijte prodlužující kabel vhodný k použití ve venkovním prostředí.**
 - f. **Použitím elektrického kabelu vhodného pro venkovní prostředí snižujete nebezpečí poranění elektrickým proudem.** Vždy používejte ve spojení s vypínačem zbytkové energie v okruhu.
- elektrického proudu se přesvědčte, že spínač je v poloze "off".** Pokud budete mít při manipulaci s výrobkem prst na spínači nebo pokud ho budete zapojovat do elektrického proudu ve chvíli, kdy bude zapnutý, koledujete si o malér.
- d. **Předtím, než přístroj zapnete, je nutné z něj odstranit nastavovací nebo francouzský klíč.** Pokud je zapomenete v rotační části přístroje, opět vám hrozí zranění.
 - e. **Výrobek nepřetěžujte.** Používejte ho ve správné pozici, ve stabilní poloze.
 - f. **Volte přiměřený oděv - přiléhaví a bez šperků. Vlasy, oblečení i rukavice musí zůstat v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se částí výrobku.** Jinak hrozí, že se do přístroje zachytí.
 - g. **Pokud je výrobek vybaven ochranou proti prachu, je nutné ji používat - prodloužíte tak jeho životnost.**
 - h. **Nedovolte, aby vám znalosti získané častým používáním určitých nástrojů umožňovaly podceňovat a ignorovat zásady bezpečnosti.** Neopatrné zacházení může způsobit vážné zranění během zlomku vteřiny.

Osobní bezpečnost

- a. **Při zacházení s náradím, napájeném elektrinou, buďte vždy ve střehu a používejte selský rozum. Nepracujte s těmito výrobky tehdy, když jste unavení, nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilka nepozornosti může mít nedozírné následky.
 - b. **Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy mějte bezpečnostní brýle.** Riziko zranění sníží i protiprachová maska, protiskluzová obuv a ochrana sluchu.
 - c. **Snažte se zabránit nechtěnému spuštění. Před zapojením do**
- Použití spotřebičů a péče o ně**
- a. **Spotřebič nepřetěžujte. Používejte správný nástroj** - ten totiž svoji práci odvede bezpečněji a lépe tehdy, bude-li fungovat na takový rychlostní stupeň, na který byl vyroben.
 - b. **Pokud má přístroj poškozený spínač, nikdy ho nepoužívejte - nedá se totiž spolehlivě ovládat.** V takovém případě je nutné ho dát opravit.
 - c. **Před jakoukoli manipulací s přístrojem a úpravami na něm ho vypojte z proudu.** Zamezíte tak jeho nechtěnému spuštění.
 - d. **Tyto spotřebiče skladujte z dosahu**

- děti a nedovolte nikomu, kdo s přístrojem pracovat neumí nebo kdo si nepřečetl tyto pokyny, s ním manipulovat.** Dostanou-li se tyto spotřebiče do nepovolaných rukou, mohou způsobit mnoho škody.
- e. **O výrobek se dobře starejte. Vždy zkontrolujte, zda je v bezvadném stavu, protože sebemenší poškození se může projevit na kvalitě / bezpečnosti práce. Pokud je výrobek rozbitý, je ho nutné neprodleně opravit.** Manipulace s poškozeným nářadím má na svědomí mnoho nehod.
- f. **Výrobky určené ke krájení, sekání a řezání je nutné udržovat ostré a čisté.** Takové přístroje se snadněji ovládají a odvádějí kvalitní práci.
- g. **Příslušenství používané s tímto výrobkem nesmí jít proti duchu těchto pokynů a musí brát v potaz pracovní podmínky i typ prováděné práce.** Pokud budete výrobek používat pro jiné úkony, než pro které byl navržen, vzniká nebezpečí nehody. Používání náčiní pro jiné než určené účely může vést ke zranění.
- h. **Udržujte rukojeti a úchopy suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Kluzké rukojeti a úchopy neumožňují bezpečné zacházení a ovládání nástroje v neočekávaných situacích.
- i. **Držte přístroj za izolované uschopovací povrchy, když s ním pracujete.** Hrozí, že byste mohli narazit na skrytý drát nebo vlastní kabel. V takovém případě hrozí nebezpečí elektrického šoku.

Použití zařízení na baterie a péče o ně

- a. **Zařízení dobíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem.** Nabíječka určená pro jeden výrobek může u jiného typu vést až k riziku vznícení.
- b. **Používejte pouze nástroje se**

speciálně navrženými obaly na baterie. Používání jiných baterií může způsobit zranění nebo požár.

- c. **Když baterii nepoužíváte, uschovejte ji mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou svorky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další malé kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi póly baterie.** Zkratování pólů baterie může vést k požáru.
- d. **V nevhodných podmínkách může z baterie vytéct tekutina; vyvarujte se kontaktu. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte postižené místo vodou. Vnikne-li tekutina do očí, je třeba vyhledat lékařskou pomoc.** Tato tekutina totiž může způsobit podráždění nebo popáleniny.

Servis

- a. **Při opravě zařízení se obračejte na servisního odborníka, který použije pouze identické náhradní součástky.**
Jedině tak do budoucna zaručíte bezpečné fungování výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Bezpečnostní upozornění pro vrtačky a šroubováky

Použijte vhodné detektory pro zjištění, zda nejsou v místě práce skryty inženýrské sítě. Nebo požádejte o pomoc energetické společnosti. Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Poškození plynového potrubí může vést k explozi. Pronikající voda způsobí škodu na majetku nebo může způsobit úraz elektrickým proudem.

Nářadí vypněte ihned, jakmile se při práci zasekne. Buďte připraveni

na vysoký reakční moment, který může způsobit zpětný ráz. K zaseknutí nástroje může dojít, pokud:

- náradí podléhá přetížení nebo dojde ke
- vklínění obrobku.

Držte přístroj pevně. Vysoký točivý moment může nastat při zašroubování vrutů/šroubů a povolování šroubů.

Zajistěte obráběný kus. Obrobek upnutý v upínacím zařízení je zajištěn bezpečněji než v ruce.

Udržujte své pracoviště v čistotě.

Směsy materiálů jsou obzvláště nebezpečné. Prach z lehkých slitin může hořet nebo explodovat.

Vždy čekejte až do úplného zastavení přístroje, než ho odložíte. Přístroj by se v opačném případě mohl zadřít nebo by mohlo dojít ke ztrátě kontroly.

Vyvarujte se nechtěnému zapnutí.

Ujistěte se, že je spoušť v poloze OFF před vložením baterie. Přenášení náradí s prstem na spoušti a vkládání baterie do náradí, které je zapnuté, vede k úrazům.

Bezpečnostní upozornění pro nabíječky baterií



Pouze k vnitřnímu použití.



Dvojitá izolace.

Nabíječku udržujte mimo déšť nebo vlhké prostředí. Průnik vody do nabíječky zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nenabíjejte jiné baterie. Nabíječka baterií je vhodná pouze pro nabíjení

baterií, které byly dodány s elektrickým nářadím. V opačném případě hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.

Nabíječku udržujte čistou. Znečištění může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Před každým použitím zkontrolujte nabíječku, kabel a konektor. Pokud zjistíte poškození, nabíječku nepoužívejte. Nikdy neotevírejte nabíječku sami. Opravy může provádět pouze kvalifikovaný technik. Poškozené nabíječky baterií, kabelů a konektorů zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte nabíječku na snadno hořlavém povrchu (např. papír, textil, atd.), nebo v jeho okolí. Zahřívání baterie během nabíjení může představovat nebezpečí požáru.

Děti by měly být pod dohledem, aby si nemohly s baterií hrát.

INFORMACE O VIBRACÍCH

Úroveň vibrace

Úroveň emisí vibrací uvedená v tomto návodu k obsluze byla měřena v souladu se standardizovanou zkouškou uvedenou v EN 62841; dá se použít k porovnání jednoho spotřebiče s druhým jako předběžné ohodnocení ve výše zmíněných podmínkách. Použití zařízení na jiné aplikace nebo se špatně udržovaným příslušenstvím může výrazně zvýšit úroveň vibrace.

Úroveň vibrace můžete snížit tím, že budete zařízení vypínat nebo ho necháte zapnuté, i když ho momentálně nepoužíváte. Před účinky vibrace se ochráníte tím, že o zařízení i příslušenství budete dobře

pečovat, budete si ruce udržovat v teple a vytvoříte si pracovní vzorce.

MONTÁŽ

Před každou prací s přístrojem (např. údržba, výměna nástrojů atd.), ale i při přepravě a skladování, nastavte přepínání rotace do středové polohy. Neúmyslné stisknutí spouště může vést ke zranění.

Nabíjení šroubováku.

Červená dioda na šroubováku (obr. 2) (2.2) se rozsvítí, když je nabíječka připojena ke zdroji napájení. Diody svítí i během nabíjení baterie. Při normálním používání můžete šroubovák nabíjet několikrát.

UPOZORNĚNÍ! Během nabíjení se baterie zahřívá.

Poznámka: Baterie, která je součástí šroubováku, byla nabita pouze za účelem testování, proto ji musíte před prvním použitím nabít.

Před návodem na použití šroubováku si přečtete bezpečnostní pokyny. Zástrčku nabíječky (obr. 2) (2.1) vsuňte do nabíjecí zásuvky ve šroubováku. Potom připojte nabíječku do elektrické sítě.

Ujistěte se, že na kabelu nejsou uzly nebo ostré záhyby.

Baterii můžete používat pouze s touto nabíječkou.

NIKDY nepoužívejte tuto nabíječku na nabíjení bezdrátového nářadí nebo baterií od jiných výrobců.

Baterie postupně ztrácí energii, i když se nářadí nepoužívá.

Lithium-ionová baterie je chráněna před hlubokým vybitím "Elektronickou ochranou

článků" (ECP). Když je baterie vybitá, přístroj se vypne, aby nedošlo ke zkratu: Nářadí přestane rotovat.



UPOZORNĚNÍ! Poté, co se přístroj automaticky vypne, přestaňte stlačovat pravý/levý chod. Baterie by se mohla poškodit.



UPOZORNĚNÍ! Baterii nabíjejte na nehořlavém povrchu. Nenabíjejte ji déle než osm hodin. Když je baterie plně dobítá, dioda zhasne.

Odpojte kabel a nabíječku uskladněte na vhodném místě.

Nedoporučuje se nabíjet baterie při nižší teplotě než je bod mrazu.

INSTRUKCE K POUŽITÍ

Provoz

Tento bezdrátový šroubovák je vhodný na všechny typy vrtáků a bitů, které mají šestiúhelný dřík, 6,35 mm (1/4").

Vkládání vrtáků/bitů (Obr. 3)

Vyberte vhodný vrták na použité šroubky. Vložte vrták do vrtáčky a ujistěte se, že v ní bezpečně drží. Pozn.: Je vhodné vždy napřed předvrtat zkušební otvor před zavedením šroubku do předmětu.

Přepínání ON a OFF (Obr. 4)

Přepínání ON a OFF slouží k chodu vpřed a vzad. Umožňuje vám změnit směr rotace, a tak odstranit šroubky. Pro šroubovací zařízení stlačte spouštěcí mechanismus na tlačítko (Obr. 4) (4.1). Uvolněním se šroubovák zastaví. Pro odstranění šroubku stlačte tlačítko na vrchu (Obr. 4) (4.2).

Automatická blokace hřídele

Hřídel zařízení se automaticky uzamkne, když se zařízení zastaví. Proto lze zařízení použít i jako manuální nástroj.

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

Před jakoukoli prací s přístrojem (např. údržba, změna náradí, atd.), stejně jako během přepravy a před uložením, nastavte prepínač rotace vpravo/vlevo do středové pozice.

Nechtěné spuštění přístroje může vést ke zranění.

Pro bezpečnou a přesnou práci udržujte ventilační mřížku stále čistou.

POKYNY K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI

Informace (pro soukromé domácnosti) týkající se šetrné likvidace elektrických a elektronických zařízení v souladu se směrnicí WEEE (Likvidace elektrických a elektronických zařízení).



Symbol na elektrických a elektronických zařízeních a průvodní dokumentace uvádějí, že tyto výrobky nesmí být likvidované v běžném domácím odpadu. Namísto toho, je nutné výrobky odnést na místo, kde budou bezplatně zlikvidované, ošetřené, recyklované a znovu použité náležitým způsobem. V některých zemích je umožněno výrobkům, aby se opět vrátily do oběhu jako nový výrobek. Likvidací výrobku náležitým způsobem pomáháte chránit přírodní zdroje a eliminujete negativní vlivy na lidské zdraví a životní prostředí, které způsobuje nezodpovědná likvidace. Pokud se chcete dozvědět více o WEEE, kontaktujte, prosím, místní úřady. Nedodržením pravidel takového likvidace odpadu můžete být pokutováni.

FIXA Vezeték nélküli csavarhúzó**MŰSZAKI LEÍRÁS****Töltő bemenetei** **feszültség:** helyi bemeneti feszültség**Töltő kimenő feszültség:** 6Vd.c**Akkumulátor feszültség/
akkumulátor típusa:**

3,6 V, lítium-ion akkumulátor

Töltési idő: 5-8 óra**Maximális forgatónyomaték:** 3 Nm**Maximális üresjárat****sebesség:** 200 fordulat/perc**Bittartó:** 6,35 mm (1/4")**Rezgés (EN 62841-1 és
EN 62841-2-2 szerint)**Üresjárat sebesség: $ah=0.2 \text{ m/s}^2$,
 $K=1.5 \text{ m/s}^2$ **Zaj (EN 62841-1 szerint)**Hangnyomásszint $L_{pa} = 58 \text{ dB (A)}$, $K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$ Hangteljesítményszint $L_{wa} = 69 \text{ dB (A)}$, $K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$ **Alkatrészek leírása (Kép.1)**

1. Csavarhúzó fő része.
2. Csavarhúzó fej
3. Előre/hátra kapcsoló
4. Töltő foglalat
5. Töltő

Használat

Az elektromos csavarhúzó csavarok ki- és becsavarásához használható.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**Általános biztonsági utasítások****FIGYELMEZTETÉS!**

Olvasd el az összes biztonsági figyelmeztetést és útmutatót. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy sérülést eredményezhet.

Őrizd meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később hivatkozhas rá. Az "elektromos szerszám" kifejezés az alábbi figyelmeztetésekben a hálózati feszültségről (vezetékes), vagy elemmel működő (vezeték nélküli) elektromos szerszámodra vonatkozik.

Biztonságos munkaterület

- Mindig tartsd tisztán és jól kivilágítva a munkaterületedet.**
Rendetlen és sötét részek baleset forrásai lehetnek.
- Ne működtess elektromos szerszámot robbanékony környezetben, mint például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** Az elektromos szerszámok könnyen szikrát vethetnek, melyek lángra lobbanthatják az éghető anyagokat.
- Tartsd távol a gyerekeket és a körülötted álló embereket, míg az elektromos szerszámot használod.** Ha nem figyelsz oda a műveletre, könnyen elvesztheted a szerszám feletti irányítást.

Elektromos biztonság

- Az elektromos kéziszerszám dugaszának megegyezőnek kell**

lennie a dugaszoló aljzattal.

Soha ne módosíts a dugaszon. Ne használj földelt adaptert. Csak az át nem alakított dugaszoló és a hozzá megfelelő aljzat csökkenti az áramütés veszélyét.

- b. **Kerüld a testi érintkezést földelt felületekkel, mint például fali csövek, radiátor, tűzhely és hűtőgép.** Nagyobb az esélye, hogy áramütés ér, ha a tested földelt.
- c. **Ne használj esőben vagy nedves környezetben az elektromos kéziszerszámot.** Nő az esélye az áramütés lehetőségének, ha víz éri az elektromos kéziszerszámot.
- d. **Ne rongáld meg az elektromos vezetékét. Soha ne húzd, hordozd, vagy távolítsd el az elektromos kéziszerszámot, az elektromos vezetékét használva.** A sérült vagy összetekeredett vezetékek esetében nagy az áramütés kockázata.
- e. **A szabadban történő használathoz, csak olyan elektromos hosszabbítót használj, melyet szintén szabadban történő használatra szántak.** Mindig használj árammegszakítóval rendelkező csatlakozót. Ezzel is az áramütés veszélyét csökkented.
- f. **Ha elkerülhetetlen, hogy nedves helyen használj az elektromos szerszámot, használj egy hibaáram elleni eszközt (RCD).** Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- a. **Légy elővigyázatos, folyamatosan figyelj oda arra, amit csinálsz és használj a józan eszed az elektromos kéziszerszám működtetése közben. Ne használj az elektromos kéziszerszámot ha fáradt vagy, továbbá drogok, alkohol, gyógyszerek befolyása**

alatt állsz. Az elektromos kéziszerszám használata során, egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérülést okozhat.

- b. **Használj személyes védőfelszerelést. Mindig viselj védőfelszerelést.** Biztonsági eszközök, úgymint porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, a védősisak és a füldugó megfelelő használata, csökkentik a sérülések veszélyét.
- c. **Előzd meg a véletlen bekapcsolást: Győződj meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsoló állásban áll, mielőtt csatlakoztatnád az áraforrást és/ vagy az elemeket, vagy felemelnéd a szerszámot.** Ügyelj arra, hogy a kéziszerszám szállításakor, az ujjad a bekapcsolón, vagy az elektromos aljzatba történő dugáskor, bekapcsolt állapotban lévő eszköz, a balesetek esélyét növelik
- d. **Bekapcsolás előtt távolítsd el az állítókulcsot vagy a franciakulcsot.** Az elektromos kéziszerszám forgó részein hagyott állítókulcs vagy franciakulcs az eszköz bekapcsolásakor könnyen balesetet okozhat.
- e. **Ne tartsd nagyon nagy távolságra az elektromos kéziszerszámot.** Tartsd a lábad mindig biztonságos egyensúlyban. Ezzel jobban tudsz uralkodni a kéziszerszám felett, akár váratlan helyzetekben is.
- f. **Öltözz megfelelően. Ne viselj bő ruhát vagy bármilyen ékszert. Tartsd a hajad, ruházatod és a védőkesztyűd távol a mozgó részekről.** A bő ruházatot, ékszereket és hosszú haját könnyen elkaphatják a mozgó részek.
- g. **Ha az eszközön lehetőség van porszívó, porgyűjtő csatlakoztatására, abban az esetben biztosítsd a csatlakoztatást**

és a megfelelő használatát. Ezen eszközök használatával, csökkented a porral összefüggő baleseteket.

- h **A rendszer használatból adódó tapasztalat ne befolyásoljon az eszközre vonatkozó biztonsági előírások betartásában.** A figyelmetlenség súlyos sérülésekhez vezethet akár pillanatok alatt.

Az elektromos eszköz használata és karbantartása

- a. **Ne erőltess az elektromos kéziszerszámot. A feladatnak megfelelő elektromos kéziszerszámot használj.** A helyesen kiválasztott szerszámmal jobban és biztonságosabban tudsz dolgozni.
- b. **Ne használj az elektromos kéziszerszámot, ha a ki/be kapcsoló nem működik.** Bármely elektromos kéziszerszám veszélyes, melynek nem működik a kapcsolója, ezért minél előbb vidd szerelőhöz.
- c. **Húzd ki az elektromos aljzatból, mielőtt bármit is állítanál, cserélnél rajta, vagy tárolnál azt.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen bekapcsolódásának kockázatát.
- d. **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámot úgy tárd, hogy a gyerekek ne férhessenek hozzá, és ne engedd, hogy olyan személy használja, aki nem ismeri a szerszámot és a működtetéshez szükséges tudnivalókat.** Gyakorlatlan felhasználó kezében a kéziszerszám veszélyesek lehet.
- e. **A szerszámgépek karbantartása. Ellenőrizd a mozgó részek illesztését, rögzítését, a törött részeket és bármilyen más tényezőt, amely befolyásolhatja a szerszámgép működését.** Ha sérült, használat előtt javítsd meg a

szerszámot. Gyakran okoz balesetet a nem megfelelően karbantartott szerszám.

- f. **Tartsd a vágószerszámokat élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóélű szerszám kevésbé fog megakadni, és könnyebb irányítani.
- g. **A szerszámgépet, illetve annak alkatrészeit és tartozékait az utasítások szerint, a munkakörülményeknek és az elvégzendő munkának megfelelően használj.** A szerszám ettől eltérő használata veszélyhez vezethet.
- h. **Az eszközt tartsd szárazon, tisztán és ügyelj rá, hogy ne legyen olajos vagy zsíros.** Ha az eszköz felülete csúszós, nem lehet biztonságosan használni és a kontrollvesztés balesethez vezethet.
- h. **A szerszámot a szigetelt markolatánál fogd, ha olyan műveletet végzel, ahol az eszköz rejtett vezetékkel, vagy saját vezetékével érintkezhet.** Ha a vágószerszám feszültség alatt álló vezetékkel érintkezik, a fém alkatrészek vezethetik az áramot, és áramütés érheti a felhasználót.

Akkumulátoros eszközök használata és gondozása

- a. **Csak a gyártó által előírt akkumulátor töltőt használj.** Tűzveszélyt okozhat, ha a töltőt nem az ajánlott akkumulátor töltésére használod.
- b. **A szerszámokat csak a hozzájuk való akkumulátorokkal használj.** Másmilyen akkumulátor használata sérülést, vagy tüzet okozhat.
- c. **Ha az akkumulátort nem használod, tartsd távol a fém tárgyaktól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől,**

csavaroktól vagy egyéb, más apró fém tárgyaktól, melyek összekapcsolhatják a pólusokat.

Az akkumulátor rövidre zárása égési sérülést, vagy tüzet okozhat.

- d. **Nem megfelelő körülmények között az akkumulátorból folyadék szivároghat ki; ügyelj rá, hogy a bőröd ne érintkezzen a folyadékkal. Ha véletlenül mégis hozzáérsz, bő vízzel öblítsd le magadról. Ha a folyadék a szembe kerül, mindenképpen keress fel egy orvost.** Az akkumulátorból kiszivárgott folyadék irritációt, vagy égési sérülést okozhat.

Szervizelés

- a. **Elektromos szerszámodat szakképzett szerelővel javítsd és csak megegyező csere alkatrészekkel.**
Észleltesd a biztonsági utasításokat, és mindig kövesd az utasításokat. Az általánosan használt szerszámok maradjonak a szerszámok között.

GÉPSPECIFIKUS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Biztonsági figyelmeztetések

A rejtett hálózati vezetékek megtalálásához használj megfelelő érzékelőket, vagy hívd fel a helyi közüzemi vállalatot segítségért. Az elektromos vezetékek érintése tüzet, vagy áramütést okozhat. A gázvezeték sérülése robbanást okozhat. A vízvezeték megsértése anyagi kárt, vagy áramütést okozhat.

Ha a szerszám betétje beragad, azonnal kapcsold ki. Állj készen a nyomatékra, mert visszarúgást okozhat. A betét beragadhat, ha:

- az elektromos szerszám túltöltődött vagy
- beszorult a munkadarabba.

Szilárdan fogd a gépet. Csavarok be-, illetve kihajtása esetén gyakran előfordulhat nagy nyomaték.

Biztosítsd a munkadarabot. Az összefogó eszközökkel, vagy satuval összefogott munkadarab sokkal biztonságosabb, mintha kézzel fognád azt.

Tartsd tisztán munkaterületet. A különböző anyagok keveréke különösen veszélyes. A könnyűfémekből származó por lángra lobbánhat, vagy fel is robbanhat.

Mindig várd meg, hogy a gép teljesen megálljon, mielőtt letennéd azt. A szerszámot beragadhat, és elveszítheted az uralmat a szerszám felett.

Ne kapcsold be véletlenül a szerszámot. A töltőbe helyezés előtt bizonyosodj meg arról, hogy ki van kapcsolva. Balesetveszélyes lehet, ha a kapcsolóra tett ujjal viszed a kezeden a szerszámot, vagy bekapcsolt állapotban helyezed azt a töltőbe.

Biztonsági figyelmeztetések a töltőkhöz



Kizárólag beltéri használatra.



Duplán szigetelt.

Tartsd távol a töltőt az esőtől és nedvességtől. Ha víz kerül a töltőbe, azzal nőhet az áramütés kockázata.

Ne tölts más akkumulátorokat. A töltő

csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátor töltésére alkalmas. Egyéb esetben tűz, vagy robbanás veszélye állhat fenn.

Tartsd tisztán a töltőt. A szennyeződés áramütéshez vezethet.

Minden használat előtt ellenőrizd az akkumulátor töltőt, a kábelt és a dugót. Ha sérülést látsz, ne használd a töltőt. Soha ne nyisd fel egyedül a töltőt. Csak szakképzett szerelő végezzen javítást. A sérült töltők, kábelek és dugók növelik az áramütés kockázatát.

Ne használd a töltőt könnyen gyulladó felületeken (pl. papír, szövet, stb.) vagy azok közelében. A töltő melegedése a töltési folyamat közben tűzveszélyes lehet.

A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a töltővel.

REZGÉS INFORMÁCIÓK

Rezgésszint

A rezgés kibocsátási szint ebben a használati útmutatóban az EN 62841 szabvány szerint lett meghatározva. Ez alapján az egyes készülékeket össze lehet hasonlítani előzetesen az expozíciós szint szempontjából, amikor a készüléket a kézikönyvben korábban említett alkalmazásokhoz használjuk. Bár az előírtaktól eltérő, vagy más, rosszul karbantartott tartozékokkal történő használatnál jelentősen növekedhet az expozíciós szint.

A rezgés expozíciós szintjének becslését kikapcsolt állapotban kell megtenni, vagy abban az esetben, ha be van kapcsolva, de nem használjuk, mert az expozíciós szint jelentősen csökkenhet a teljes

munkafolyamat során.

Védekezz a rezgés hatásai ellen azáltal, hogy karbantartod a szerszámod és annak tartozékait, melegen tartod a kezed és megszervezed a munkamódszerét.

SZERELÉS

Mielőtt bármit tennél a géppel (pl. karbantartás, eszközcsere, stb.), illetve szállítás és tárolás közben a forgásirány kapcsolót állítsd a középső állásba. A ravasz véletlen megnyomása sérülést okozhat.

A csavarhúzó töltése

Amikor a töltő csatlakoztatva van az áramhoz, a csavarhúzón a piros dióda kigyullad (2. ábra) (2.2). A dióda töltés közben ég.

Normális körülmények között a készülék több száz alkalommal újratölthető.

FIGYELEM! A töltés során az akkumulátorban hő keletkezik.

Megjegyzés: A készülék mellé adott akkumulátor csak tesztelés céljából van feltöltve, és az első használat előtt azt teljesen fel kell tölteni.

Először olvasd el a biztonsági előírásokat, és csak ezután kövesd a töltési utasításokat. Helyezd a töltő csatlakozóját a készülék aljzatába (2. ábra) (2.1), majd csatlakoztasd a töltőt az elektromos hálózatba.

Ügyelj rá, hogy a vezetékeken ne legyen csomó vagy éles törés. A töltőt és az akkumulátort együttes használatra tervezték.

SOHA ne használd a töltőt más gyártók készülékeinek vagy akkumulátorainak töltésére.

Az akkumulátor akkor is merül, ha a készülék nincs használatban. ECP (elektronikus cellavédelem) védi a lítium-ion akkumulátort attól, hogy az teljesen kifogyjon. Az akkumulátor lemerülések a készülék egy védőáramkör segítségével kikapcsol, és a készülék nem forog.



FIGYELEM! A készülék automatikus kikapcsolása után ne nyomd tovább az előre/hátra kapcsolót, mivel az kárt tehet az akkumulátorban.



FIGYELEM! Kizárólag tűzbiztos helyen töltsd az akkumulátort. 8 óránál tovább ne töltsd az akkumulátort. A piros töltésjelző lámpa teljes feltöltöttségénél kialszik.

Amikor épp nem használod, húzd ki az akkumulátort az áramkörből, és arra alkalmas helyen tárold. Nem ajánlott fagyponthoz alatti hőmérsékleten tölteni az akkumulátort.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Működése

Ez a vezeték nélküli csavarhúzó különböző típusú és hosszúságú hatszögű csavarokhoz használható, melyek az egyenes oldaluknál keresztbe 6,35 mm (1/4") hosszúak.

A csavarhúzó fej behelyezése (3.kép)

Válaszd ki a megfelelő csavarhúzó fejet, mely illik a csavarhoz. Helyezd a csavarhúzó fejet a csavarhúzó első részéhez, és nyomd be határozottan.

Megjegyzés: Ajánlatos mindig egy vezető lyukat furni csavarozás előtt.

BE és KI-kapcsolás (4. ábra)

A BE és KI-kapcsoló gomb előre és hátra csavaró kapcsoló is. Az előre és hátra csavaró funkcióval megváltoztathatod a csavarás irányát, ezáltal befúrhatsz vagy eltávolíthatsz csavarokat. Fúráshoz nyomd le az alsó gombot (4. kép) (4.1). Ha a gombot elengeded, a készülék megáll. Csavar kiszedéséhez nyomd meg a felső gombot. (4. kép) (4.2)

Automata lezárás

A csavarhúzó automatikusan lezáródik, ha a készülék ki van kapcsolva. Ebben az állapotában manuálisan használható.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

Minden, a gépen végzett munka előtt (pl. karbantartás, szerszámcsere, stb.), illetve szállítás és tárolás közben állítsd középre a forgásirány kapcsolót. Az indítókapcsoló véletlenszerű aktiválása sérülést okozhat.

A biztonságos és megfelelő munkavégzés érdekében mindig tartsd tisztán a gépet és a szellőzőnyílásokat.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÁRTALMATLANÍTÁSI ELŐÍRÁSOK

Információk (a magán háztartások számára) az elektromos és elektronikus hulladékok környezetbarát ártalmatlanításáról a WEEE irányelv szerint (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Ez a jel az elektromos és elektronikus termékeken, valamint a dokumentáción, mely hozzájuk jár mutatja, hogy ezeket a termékeket nem szabad a hétköznapi háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ehelyett a termékeket egy kijelölt gyűjtőpontra kell vinni, ahol költségek nélkül gondoskodnak megfelelő ártalmatlanításukról, kezelésükről, újrahasználásukról és újrafelhasználásukról. Bizonyos országokban a termékeket az értékesítő helyre is vissza lehet vinni, ha vásárolunk egy egyenértékű, új terméket. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segítesz a természet értékes erőforrásainak megmentésében és megszüntetni a negatív hatásokat, melyeket a felelőtlen ártalmatlanítás és hulladékkezelés mérhet az egészségre és a környezetre. Kérünk, lépj kapcsolatba a megfelelő hatóságokkal, hogy információkat kaphass a legközelebbi WEEE gyűjtőpontról. Az ilyen típusú hulladék nem engedélyezett módon történő ártalmatlanítása pénz- vagy egyéb büntetést vonhat maga után a törvény szerint.

FIXA Bezprzewodowy śrubokręt**PARAMETRY TECHNICZNE****Napięcie wejściowe**

Ładowarki: Lokalne napięcia wejściowe

Napięcie wyjściowe ładowarki: 6 V DC

Napięcie akumulatora/

typ baterii: Bateria litowo-jonowa 3,6 V

Czas ładowania: 5-8 godzin

Maks. moment obrotowy: 3 Nm

Maks. prędkość bez

obciążenia: 200 obr/min

Uchwyt końcówek: 6,35 mm (1/4")

Wibracje (zgodnie z EN 62841-1, EN 62841-2-2):

Wkręcanie bez uderu: $ah = 0,2 \text{ m/s}^2$,

$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Poziom hałasu**(zgodnie z EN 62841-1):**

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pa} = 58$

dB (A) , $K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$

Poziom mocy hałasu $L_{wa} = 69 \text{ dB (A)}$,

$K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$

LISTA WYPOSAŻENIA

Przedstawiona numeracja funkcji produktu odnosi się do ilustracji nr 1 na stronie graficznej.

1. Główny korpus śrubokrętu.
2. Uchwyt końcówek śrubokrętu.
3. Przełącznik przód/tył.
4. Gniazdo ładowania
5. Ładowarka

Zastosowanie

Elektryczny wkrętak może być wykorzystywany do wkręcania i wykręcania śrub.

OGÓLNE INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA**Praca z urządzeniami elektrycznymi****UWAGA!****Przeczytaj instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje obsługi.**

Niezastosowanie się do zasad określonych w instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i poważnych obrażeń.

Zachowaj instrukcję na przyszłość.

Termin 'urządzenia elektryczne' odnosi się do wszystkich urządzeń zasilanych prądem przy pomocy przewodów elektrycznych a także bezprzewodowych urządzeń na baterie.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a. **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Wypadki częściej zdarzają się w ciemnych i zagrożonych pomieszczeniach.
- b. **Nie korzystaj z urządzeń elektrycznych w pomieszczeniach, w których może dojść do wybuchu, na przykład ze względu na obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która doprowadzi do wybuchu.
- c. **Dzieci oraz osoby obserwujące pracę nie powinny stać w pobliżu działającego urządzenia.** Ich obecność może spowodować obniżoną koncentrację i utratę kontroli nad urządzeniem.

Zasady bezpieczeństwa: elektryczność

- a. **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka. Nigdy nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj żadnych przejściówek w połączeniu z urządzeniami elektrycznymi z uziemieniem.** Niemodyfikowane wtyczki i pasujące gniazdka ograniczają ryzyko porażenia prądem.
- b. **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, kaloryfery, lodówki i kuchenki.** Kontakt z uziemionym urządzeniem zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- c. **Nie narażaj urządzeń elektrycznych na kontakt z deszczem lub wilgocią.** Znajdująca się w urządzeniu woda zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d. **Dbaj o przewód elektryczny. Nie przeroś, nie ciągnij i nie próbuj wyłączać urządzenia trzymając za przewód. Przewód powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. **Korzystając z urządzeń elektrycznych na zewnątrz, użyj przedłużacza nadającego się do stosowania na zewnątrz.** Użycie odpowiedniego przedłużacza pozwala zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- f. **Jeśli korzystasz z urządzenia w wilgotnym pomieszczeniu, skorzystaj z gniazdka, na którym nie osadza się wilgoć.** Skorzystanie z odpowiedniego gniazdka pozwala ograniczyć ryzyko porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- a. **Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych zachowaj ostrożność, kontroluj to, co robisz i używaj zdrowego rozsądku. Nie korzystaj**

z urządzenia jeśli czujesz się zmęczony, lub jesteś pod wpływem leków, alkoholu lub narkotyków.

Podczas pracy, chwila nieuwagi może doprowadzić do poważnych wypadków.

- b. **Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś ochraniacze na oczy.** Maski przeciwpyłowa, obuwie na nieślizgających podszewkach, kaski i ochraniacze na uszy zastosowane w odpowiedni sposób pozwolą zmniejszyć ryzyko obrażeń.
- c. **Zapobiegaj przypadkowemu włączaniu urządzeń: przed podłączeniem do prądu lub źródła zasilania, a także przed przeniesieniem urządzenia, upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.** Przenoszenie lub podłączanie do prądu włączonych urządzeń elektrycznych może doprowadzić do wypadków.
- d. **Przed włączeniem urządzenia, usuń wszystkie klucze regulujące jego pracę.** Klucz lub zacisk pozostawiony na ruchomej części urządzenia może spowodować wypadek.
- e. **Nie staraj się sięgnąć dalej, niż jest to bezpieczne. Zawsze zachowuj równowagę i stabilną postawę.** Dzięki temu w nieoczekiwanych sytuacjach zachowasz lepszą kontrolę nad urządzeniem.
- f. **Noś odpowiednią odzież. Zdejmij zbyt luźne rzeczy i biżuterię. Włosy, ubrania i rękawice powinny znajdować się poza zasięgiem ruchomych części urządzenia.** Luźne ubrania, biżuteria lub włosy mogą wplątać się w ruchome części.
- g. **Jeśli narzędzia zaopatrzone w urządzenie zbierające i magazynujące pył, upewnij się, że zostało ono poprawnie podłączone i użyte.** Użycie powyższych urządzeń ogranicza ryzyko wypadków.

- h. **Nie pozwól, aby doświadczenie wynikające z częstego używania narzędzi sprawiło, że staniesz się nieostrożny i zignorujesz zasady bezpiecznego używania narzędzi.** Nieostrożne działanie może w ułamku sekundy spowodować poważne obrażenia.

Konserwacja urządzeń elektrycznych

- a. **Nie obciążaj nadmiernie urządzeń elektrycznych. Używaj odpowiednich narzędzi do rodzaju wykonywanej pracy.** Odpowiednie narzędzie pomoże Ci wykonać pracę szybciej, bezpieczniej i efektywniej.
- b. **Nie korzystaj z urządzenia jeśli jego włącznik jest uszkodzony.** Urządzenia, których nie można w pełni kontrolować są bardzo niebezpieczne i powinny zostać oddane do naprawy.
- c. **Odłącz urządzenie od źródła zasilania przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, wymianą akcesoriów lub odłożeniem do miejsca przechowywania.** Dzięki temu zabezpieczysz się przed przypadkowym włączeniem urządzenia.
- d. **Przechowuj urządzenia poza zasięgiem dzieci i nie zezwalaj, aby z urządzenia korzystały osoby, które nie wiedzą, jak go poprawnie używać i które nie zapoznały się z instrukcją.** Urządzenia elektryczne w nieodpowiednich rękach mogą być bardzo niebezpieczne.
- e. **Dbaj o urządzenia elektryczne. Sprawdź, czy elementy ruchome są wypośrodkowane, nie zacinają się lub nie wystąpiły inne wady wpływające na pracę urządzenia. W przypadku zauważenia jakichkolwiek wad, przed rozpoczęciem pracy oddaj urządzenie do naprawy.** Uszkodzone

- narzędzia mogą spowodować wypadek.
- f. **Narzędzia przeznaczone do cięcia powinny być czyste i ostre.** Odpowiednia konserwacja ostrzy zapobiega wyginaniu i ułatwia kontrolowanie pracy urządzenia.
- g. **Korzystaj z urządzeń elektrycznych, akcesoriów i dodatków zgodnie z instrukcją oraz wyłącznie do wykonywania prac, do których są przeznaczone, zawsze biorąc pod uwagę warunki, w których praca będzie wykonywana.** Używanie elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem, może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznej.
- h. **Uchwyty i powierzchnie chwytne powinny być suche, czyste i wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się z narzędziem i sterowanie nim w nieprzewidzianych sytuacjach.
- i. **Trzymaj urządzenia za izolowany uchwyt, zwłaszcza gdy podczas pracy może dojść do kontaktu z ukrytymi przewodami albo z przewodem używanego narzędzia.** Dotknięcie ostrzem przewodu, w którym płynie prąd może doprowadzić porażenia prądem.

Konserwacja i wykorzystanie urządzeń na baterie

- a. **Korzystaj wyłącznie z ładowarki określonej przez producenta.** Użycie ładowarki odpowiedniej dla innego rodzaju baterii może doprowadzić do pożaru.
- b. **Używaj narzędzi wyłącznie z zalecanymi bateriami.** Użycie innego rodzaju baterii może doprowadzić do pożaru lub innych wypadków.
- c. **Baterie powinny być przechowywane z dala od metalowych przedmiotów, takich**

jak spinacze do papieru, monety, klucze, śruby, gwoździe oraz inne drobiazgi, które mogą spowodować połączenie dwóch biegunów baterii.

Połączenie biegunów baterii może doprowadzić do pożaru.

- d. **Unikaj kontaktu z płynem wydostającym się z baterii w skutek nadmiernego użytkowania. Jeśli przypadkiem dotkniesz płynu, przemyj ręce wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, skontaktuj się z lekarzem.** Płyn może doprowadzić do podrażnień i poparzeń.

Serwis

- a. **Narzędzia elektryczne powinny być serwisowane przez wykwalifikowanego specjalistę korzystającego wyłącznie z oryginalnych części zamiennych.** Dzięki temu narzędzia elektryczne będą bezpieczne i odpowiednio konserwowane.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DLA DANEGO URZĄDZENIA

Bezpieczne korzystanie z wkrętaka/wiertarki

Użyj odpowiednich urządzeń, lub skontaktuj się z administracją budynku aby sprawdzić, czy w powierzchni, w której chcesz wiercić nie znajdują się żadne przewody. Uszkodzenie przewodów elektrycznych może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem. Uszkodzenie linii gazowej może doprowadzić do wybuchu. Uszkodzone rury z wodą mogą zalać lub doprowadzić do porażenia prądem.

Wyłącz urządzenie, jeśli nakładka się zaklinuje. Przygotuj się na silny odrzut. Urządzenie może się zaklinować jeśli:

- narzędzie zostało przeciążone albo
- wiertło zaklinowało się w powierzchni.

Trzymaj mocno narzędzie. Podczas wkręcania i poluzowywania śrub, gdy zmniejszy się opór, urządzenie może mocniej szarpać, ponieważ nabierze większych obrotów.

Zabezpiecz powierzchnię, nad którą pracujesz. Umieszczenie jej w imadle jest bezpieczniejsze niż podtrzymywanie ręką. oMiejsce pracy powinno być czyste. Mieszanki poszczególnych materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z lekkich stopów może się zapalić lub eksplozować.

Zanim odłożysz maszynę, upewnij się, czy uległa całkowitemu zatrzymaniu. Umieszczone w narzędziu wiertła mogą się zaklinować i doprowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem.

Unikaj przypadkowego włączenia maszyny. Przed zainstalowaniem baterii upewnij się, że jest wyłączona. Przenoszenie urządzenia przy jednoczesnym trzymaniu palca na włączniku lub podłączanie baterii gdy urządzenie jest włączone może doprowadzić do wypadku.

Zasady bezpiecznego korzystania z ładowarek



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniu.



Podwójnie izolowane.

Ładowarka nie powinna być narażona na wilgoć. Woda, która dostanie się do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Nie używaj ładowarki do ładowania innych baterii. Ładowarka powinna być używana wyłącznie do ładowania baterii dostarczonej z urządzeniem. Ładowanie innych baterii może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.

Zachowaj baterię i ładowarkę w czystości. Zanieczyszczenie może doprowadzić do porażenia prądem.

Przed każdym użyciem sprawdź ładowarkę, przewód i wtyczkę. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek wady, nie korzystaj z urządzenia. Nigdy nie staraj się otwierać lub naprawiać ładowarki. Wszystkie naprawy powinny być dokonywane przez wykwalifikowanych specjalistów. Uszkodzenie baterii, ładowarki lub przewodu zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Nie korzystaj z ładowarki na łatwopalnych powierzchniach (papier, materiał itp.). Nagrzewanie baterii podczas ładowania może doprowadzić do pożaru.

Dzieci nie powinny korzystać z ładowarki.

INFORMACJE O WIBRACJACH

Poziom wibracji

Określony w instrukcji poziom wibracji tego urządzenia zmierzono przy pomocy standardowego testu określonego w EN 62841. Test może być wykorzystany do porównania dwóch narzędzi a także użyty do wstępnej oceny narażenia na wibracje przy użyciu narzędzia do pracy określonej w instrukcji obsługi. Użycie narzędzia do innej pracy lub jego niewłaściwa konserwacja może znacznie zwiększyć poziom wibracji.

Przy szacowaniu poziomu wibracji należy

wziąć pod uwagę okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub pracuje na jałowym biegu, ponieważ powyższe czynniki znacznie obniżają poziom narażenia na wibracje podczas całej pracy z urządzeniem.

Zabezpiecz się przed skutkami działania wibracji odpowiednio konserwując narzędzia i akcesoria, zachowując odpowiednią temperaturę rąk a także dobrze organizując pracę.

MONTAŻ

Przed rozpoczęciem konserwacji urządzenia lub wymianą akcesoriów a także podczas transport lub przechowywania przełącznik obrotów powinien być w środkowej (neutralnej) pozycji. Przypadkowe włączenie urządzenia może doprowadzić do wypadków.

Ładowanie śrubokręta

Kiedy ładowarka jest podłączona do zasilania elektrycznego, zapala się czerwona dioda śrubokrętu (Rys. 2) (2.2). Dioda świeci podczas ładowania akumulatora.

W normalnych warunkach użytkowania śrubokręt może być ładowany kilkaset razy.

UWAGA! Proces ładowania powoduje nagrzewanie się akumulatora.

Uwaga: Akumulator dostarczany wraz ze śrubokrętem został naładowany wyłącznie do celów testowych i trzeba go w pełni naładować przed pierwszym użyciem.

Zapoznaj się najpierw z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa, a następnie postępuj zgodnie z instrukcją ładowania. Włóż wtyczkę ładowania (Rys. 2) (2.1) do gniazda ładowania w śrubokręcie.

Następnie podłącz ładowarkę do zasilania. Upewnij się, że na kablu nie ma żadnych węzłów ani ostrych zagięć.

Ładowarka i akumulator zostały zaprojektowane do używania łącznie.

NIGDY nie używaj tej ładowarki do ładowania narzędzi bezprzewodowych lub akumulatorów innych producentów.

W miarę upływu czasu akumulator będzie się rozładowywał nawet, jeżeli narzędzie nie jest używane.

Akumulator litowo-jonowy jest zabezpieczony przed całkowitym rozładowaniem dzięki systemowi "Electronic Cell Protection (ECP)". Jeżeli akumulator jest rozładowany, urządzenie zostanie wyłączone przy pomocy obwodu zabezpieczającego: Narzędzie przestaje się obracać.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno dalej przyciskać przełącznika przód/tył po tym, jak urządzenie zostanie automatycznie wyłączone. Może to spowodować uszkodzenie akumulatora.



OSTRZEŻENIE! Ładowanie akumulatora powinno odbywać się na niepalnej powierzchni. Nie wolno ładować akumulatora dłużej niż osiem godzin. Czerwona dioda zgaśnie, kiedy akumulator będzie w pełni naładowany.

Odłącz kabel i przechowuj ładowarkę w odpowiednim miejscu, kiedy nie jest używana.

Niewskazane jest ładowanie akumulatora w temperaturze poniżej zera.

INSTRUKCJA UŻYCIA

Zasady działania

Razem z tym prostym, bezprzewodowym wkrętakiem można stosować różne typy sześciokątnych nasadek o różnych długościach i średnicy 6.35mm (1/4").

Instalacja nasadek (Rys. 3)

Wybierz nasadkę pasującą do śruby. Włóż nasadkę we wgłębienie na śrubie, upewniając się, że jest odpowiednio dopasowana.

Uwaga: Przy użyciu tego produktu zaleca się wstępnie nawiercenie niewielkiego otworu.

Włączanie i wyłączanie wkrętaka (rys. 4)

Włącznik wkrętaka jest wielofunkcyjny i służy również do zmiany kierunku obrotu wiertła. Zmiana kierunku obrotu umożliwia wkręcanie i wykręcanie śrub. Aby wkręcić śrubę wciśnij dolną część włącznika (rys. 4) (4.1). Zwolnienie nacisku zatrzyma urządzenie. Aby wykręcić śrubę, wciśnij górną część włącznika (rys. 4) (4.2).

Blokada obrotów

Głowica wkrętaka blokuje się automatycznie po wyłączeniu urządzenia. Dzięki temu można korzystać z urządzenia jak ze zwykłego śrubokrętu.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu (np. konserwacja, wymiana narzędzi, itp.), oraz na czas transportu i przechowywania, ustaw przełącznik obrotów prawo/lewo w środkowym położeniu. Niezamierzone uruchomienie spustu może prowadzić do obrażeń ciała.

W celu zapewnienia bezpiecznej i właściwej pracy urządzenie i otwory wentylacyjne muszą być czyste.

INSTRUKCJE EKOLOGICZNEJ UTYLIZACJI

Informacje (dla prywatnych użytkowników) na temat przyjaznej dla środowiska utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych, w zgodzie z dyrektywą WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment/Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny).



Powyższy symbol umieszczony na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym lub na towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że sprzętu nie należy wyrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, razem z innymi odpadami. Zużyty sprzęt należy oddać do specjalnych punktów, gdzie zostanie przyjęty bez dodatkowej opłaty, a następnie przetworzony, ponownie wykorzystany lub poddany procesowi recyklingu. W niektórych krajach zużyty sprzęt można oddać do sklepu, w którym kupuje się nowy, podobny sprzęt. Pozbywając się zużytego sprzętu w odpowiedni sposób, przyczyniasz się do ochrony cennych surowców naturalnych oraz do wyeliminowania negatywnego wpływu elektrośmieci na zdrowie i środowisko. Skontaktuj się z odpowiednim urzędem, aby uzyskać informacje na temat najbliższego punktu przyjmującego zużyty sprzęt elektryczny lub elektroniczny. Zgodnie z prawem, pozbywanie się elektrośmieci w niewłaściwy sposób podlega karze grzywny.

FIXA Șurubelniță fără fir**SPECIFICAȚII TEHNICE:****Tensiune de intrare acumulator:**

Tensiune la standarde locale

Tensiunea de ieșire acumulator: 6Vd.c.**Tensiunea bateriei/****tipul bateriei:** baterie 3.6 V litiu-ion**Temp de reîncărcare:** 5-8 ore**Cuplu maxim:** 3 Nm**Turația maximă fără sarcină:** 200 rpm**Portburghiu:** 6.35 mm**Vibrație (conform EN 62841-1, EN 62841-2-2):**Înșurubare fără impact: $ah=0,2 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$.**Zgomot (confort EN 62841-1):**Nivelul presiunii zgomotului $L_{pa} = 58 \text{ dB}$ (A), $K_{pa} = 3 \text{ dB}$ (A)Nivelul puterii zgomotului $L_{wa} = 69 \text{ dB}$ (A), $K_{wa} = 3 \text{ dB}$ (A)**Descrierea componentelor (Foto 1)**

1. Corpul șurubelniței.
2. Suport pentru burghie.
3. Comutare Înainte/Înapoi.
4. Mufă pentru încărcare
5. Încărcător

Scopul utilizării

Șurubelnița electrică este utilizată pentru introducerea și scoaterea șuruburilor.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ**Instrucțiuni generale de siguranță****AVERTISMENT!****Citește toate instrucțiunile și avertismentele de siguranță.**

Nerespectarea tuturor instrucțiunilor și avertismentelor de mai jos poate conduce la electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Păstrează aceste avertismente și instrucțiuni pentru utilizare viitoare.

Termenul "unealtă alimentată de curent electric" din toate avertismentele de mai jos se referă la uneltele alimentate prin cablu de curent electric sau baterie.

Zona de lucru

- a. **Păstrează zona de lucru curată și bine luminată.** Zonele dezordonate și întunecate favorizează accidentele.
- b. **Nu folosi uneltele alimentate de curent electric în zone cu risc de explozie, de exemplu în prezența lichidelor, a gazelor sau prafurilor inflamabile.** Uneltele alimentate de curent electric produc scânteele care pot aprinde prafurile inflamabile.
- c. **Ține copiii sau persoanele care te însoțesc la distanță atunci când operezi o unealtă alimentată la curent electric.** Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului asupra uneltei.

Elemente de siguranță electrică

- a. **Mufele unelțelor alimentate de curent electric trebuie să se potrivească cu priza în care sunt introduse. În nici un caz nu**

modifica priza. Nu folosi mufe cu adaptori la uneltele alimentate de curent electric (cu împământare).

Mufele nemodificate și prizele care se potrivesc vor reduce riscul apariției electrocutării.

- b. **Evită contactul oricărei părți a corpului cu suprafețe împământate precum țevi, radiatoare sau frigidere.** Există un risc mare de electrocutare dacă stai pe pământ.
- c. **Nu expune uneltele alimentate de curent electric la ploaie sau condiții de umiditate.** Apa care ar putea pătrunde în uneltele va mări riscul de electrocutare.
- d. **Nu suprasolicita cablul. Nu îl folosi pentru a muta, a trage sau a scoate din priză unealta. Păstrează cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile degradate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e. **Atunci când unealta electrică funcționează în exterior folosește un prelungitor potrivit.** Acest lucru va reduce riscul electrocutării.
- f. **Dacă utilizezi o unealtă electrică într-un loc umed, folosește întotdeauna unealta alimentată la un dispozitiv de curent rezidual pentru protecție.** Folosirea acestuia reduce riscul electrocutării.

Siguranța personală

- a. **Fii vigilent, urmărește în permanență ce faci atunci când lucrezi cu o unealtă electrică. Nu o folosi atunci când ești obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție poate duce la răni grave.
- b. **Folosește echipament de siguranță. Protejează întotdeauna ochii.** Echipamentul de siguranță, precum masca pentru praf, încălțăminte anti-

alunecare, casca sau protecția pentru urechi folosite în condițiile potrivite vor minimiza riscul rănirii.

- c. **Evită pornirea accidentală. Asigură-te că unealta este oprită atunci când o introduci în priză și/sau la sursa cu baterie, când o ridici sau o cari.** Mișcarea uneltei electrice având degetul pe butonul de oprire/pornire sau introducerea acesteia în priză pornită prezintă un risc de accidentare.
- d. **Scoate orice accesoriu sau cheie de ajustare înainte de a porni unealta.** O cheie sau un accesoriu lăsat atașat de o parte rotativă poate provoca rănirea.
- e. **Nu te întinde dacă nu ajungi cu mâna. Păstrează-ți echilibrul tot timpul și nu te sprijini pe un singur picior.** Astfel vei avea mai mult control asupra uneltei electrice în situații neașteptate.
- f. **Poartă îmbrăcăminte adecvată. Nu purta haine largi sau bijuterii. Păstrează hainele, părul și mănușile departe de părțile mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în părțile mobile.
- g. **Dacă unealta este prevăzută cu conexiune pentru instrumente de extragere a prafului sau de colectare, asigură-te că acestea sunt conectate și folosite corespunzător.** Folosirea acestor instrumente poate reduce riscul apariției problemelor cauzate de praf.
- h. **Nu permite ca familiaritatea dobândită în timpul utilizării frecvente a uneltelor să te împiedice să respecti principiile de siguranță.** O acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Întreținerea și îngrijirea uneltei electrice

- a. **Nu forța unealta. Folosește unealta**

- potrivită pentru nevoile tale.** Aceasta te va ajuta mai bine și va fi mai sigură pentru întrebuințările pentru care a fost concepută.
- b. **Nu folosi unealta cu putere dacă butonul de pornire/oprire nu funcționează.** Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată prin acest buton poate fi periculoasă și trebuie reparată.
- c. **Scoate cablul din priză sau/și de la sursa de baterie înainte de a face modificări, a schimba accesoriile sau de a depozita unealta.** Această măsură de siguranță reduce riscul pornirii unelei în mod accidental.
- d. **Depozitează uneltele cu putere pe care nu le folosești departe de copii și nu permite altor persoane să le folosească dacă nu știi sau dacă nu au citit aceste instrucțiuni înainte.** Uneltele cu putere pot fi periculoase atunci când sunt folosite de persoane neinstruite.
- e. **Întreținerea bormașinii. Controlează calibrarea sau conectarea părților mobile, deteriorarea pieselor sau orice altă defecțiune care ar putea afecta funcționarea bormașinii. În cazul în care există defecțiuni, repară bormașina înainte de a o folosi.** Majoritatea accidentelor sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a bormașinilor.
- f. **Păstrează uneltele tăioase ascuțite și curate.** Uneltele întreținute corect și ascuțite corespunzător sunt mai ușor de manevrat.
- g. **Folosește bormașina, accesoriile și burghiile conform instrucțiunilor de folosire, pentru tipul de activitate corespunzător, având în vedere condițiile de lucru și tipul de activitate care urmează a fi îndeplinită.** Folosirea bormașinii pentru alte operațiuni decât cele specifice, poate provoca accidente.
- h. **Păstrează mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei sau grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit prinderea în siguranță și controlul unelei în situații neașteptate.
- i. **Ține unealta de partea izolată atunci când efectuezi o operațiune în care șurubul poate atinge un cablu funcțional sau propriul cablu.** Șuruburile care ating un cablu funcțional pot expune piesele metalice ale unelei și pot cauza șocuri electrice persoanei care îndeplinește operațiunea.
- Îngrijirea și folosirea uneltelor cu baterie**
- a. **Reîncarcă doar cu încărcătorul furnizat de producător.** Folosirea unui încărcător neadecvat pentru baterii poate provoca un incendiu.
- b. **Folosește uneltele electrice numai cu baterii produse special.** Folosirea altor baterii necorespunzătoare poate provoca pericol de rănire și incendiu.
- c. **Când bateriile nu sunt în uz, ținetele departe de obiecte din metal, precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal care pot conecta două terminale.** Conectarea terminalelor poate cauza arsuri sau un incendiu.
- d. **În condiții de abuz, lichidul poate curge din baterie; evită contactul. Dacă apare contactul accidental, clătește cu apă. La contactul cu ochii, apelează la ajutor medical specializat.** Lichidul bateriilor poate cauza iritații și arsuri.
- Service**
- a. **Folosește serviciile unui specialist calificat care folosește numai piese**

de schimb originale.

Aceasta va asigura păstrarea siguranței unei unelte electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Instrucțiuni de siguranță

Utilizează detectoare adecvate pentru a descoperi dacă în zona de lucru se află ascunse instalații de utilități sau contactează compania de utilități locală pentru asistență. Contactul cu cablurile electrice poate produce incendiu și electrocutare. Distrugerea unei conducte de gaz poate produce explozie. Spargerea unei conducte de apă produce pagube materiale sau electrocutare.

Oprește unealta electrică imediat atunci când unealta se blochează. Fii pregătit pentru torsiune de reacție mare care poate provoca recul. Unealta se blochează atunci când:

- unealta electrică este supusă unei suprasarcini sau
- se înțepenește în piesa de lucru.

Ține unealta strâns în mână. Torsiunea de reacție mare poate apărea la fixarea sau scoaterea șuruburilor.

Fixează piesa. O piesă fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este ținută mai sigur decât cu mâna.

Păstrează curat locul de lucru. Amestecurile de materiale sunt extrem de periculoase. Particulele fine de aliaje pot arde sau exploda.

Așteaptă până ce unealta s-a oprit complet înainte de a o așeza jos. Burghiul se poate bloca și unealta nu mai poate fi controlată.

Evită aprinderea accidentală. Asigură-te că butonul este în poziția de oprire înainte de a introduce bateriile. Manevrarea unelei în timp ce butonul este acționat sau introducerea bateriilor în timp ce unealta este pornită poate cauza accidente.

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcător



Nu numai pentru uz interior.



Dublu izolat.

Păstrează încărcătorul bateriei departe de ploaie sau umezeală.

Infiltrarea apei în încărcător crește riscul de electrocutare.

Nu încărca alte baterii. Încărcătorul bateriei este potrivit doar pentru încărcarea bateriilor care au fost furnizate cu această unealtă electrică, în caz contrar există pericol de incendiu și explozie.

Păstrează încărcătorul bateriei curat.

Contaminarea poate duce la pericol de electrocutare.

Înainte de fiecare utilizare, verifică încărcătorul bateriei, cablul și ștecherul. Dacă există vreo defecțiune, nu folosi încărcătorul. Nu deschide niciodată încărcătorul singur.

Reparațiile trebuie să fie efectuate de un tehnician calificat. Încărcătoarele, cablurile și ștecherile defecte cresc riscul de electrocutare.

Nu manevra încărcătorul pe suprafețe inflamabile (ex. hârtie, textile etc.) sau în preajma lor. Încălzirea încărcătorului în timpul procesului de încărcare poate provoca un incendiu.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a nu se juca cu încărcătorul.

INFORMAȚII DESPRE VIBRAȚII

Nivel de vibrații

Nivelul de vibrații emise, prevăzut în acest manual de utilizare, a fost măsurat conform unui test standard prevăzut în EN 62841. Poate fi folosit pentru compararea a două unelte și ca estimare preliminară a nivelului de vibrație la care ești expus când folosești unealta în scopul indicat în acest manual. Însă, folosirea unelei pentru diferite întrebuințări sau împreună cu accesorii întreținute necorespunzător poate crește considerabil expunerea la riscuri.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații trebuie, de asemenea, să ia în considerare momentele în care unealta este oprită sau atunci când este în funcțiune, dar nu este folosită, deoarece aceasta poate reduce considerabil nivelul de expunere.

Protejează-te de efectele vibrațiilor prin întreținerea corespunzătoare a unelei și a accesoriilor sale, păstrându-ți mâinile calde și organizându-ți modul de lucru.

ASAMBLARE

Înainte de orice intervenție asupra unelei (ex. întreținere, schimbare etc.) și în timpul transportului și depozitării, setează inversorul de sens în poziția centrală. Apăsarea accidentală a trăgaciului poate provoca rănire.

Schimbarea bateriei (fig. 2)

Încărcarea șurubelniței
Când încărcătorul este conectat la sursa de energie, dioda roșie de pe acesta (Fig. 2) (2.2) se aprinde. Dioda rămâne aprinsă pe

perioada în care bateria se încarcă. Folosită corespunzător, șurubelnița electrică poate fi încărcată de câteva sute de ori.

ATENȚIE! Procesul de reîncărcare generează temperaturi ridicate în interiorul bateriei.

Notă: Bateria care însoțește șurubelnița a fost încărcată doar pentru a fi testată și trebuie reîncărcată complet înainte de prima folosire.

Citește întâi instrucțiunile de folosire apoi cele pentru încărcare. Introdu cablul de reîncărcare (Fig.2) (2.1) în slotul corespunzător din șurubelniță. Apoi conectează încărcătorul la sursa de electricitate.

Cablul trebuie să fie complet drept. Încărcătorul și bateria se folosesc împreună.

Nu folosi **NICIODATĂ** încărcătorul pentru a reîncărca alte dispozitive electrice sau baterii provenite de la un alt producător.

Bateria se va descărca gradual în timp, chiar dacă șurubelnița nu este folosită. Bateria cu litiu-ion este protejată împotriva descărcării complete prin "Electronic Cell Protection (ECP)". Atunci când bateria este descărcată, șurubelnița se oprește automat datorită unui circuit de protecție.



ATENȚIE! Nu apăsa butonul înainte/înapoi după ce șurubelnița s-a oprit automat, deoarece bateria se poate deteriora.



ATENȚIE! Reîncarcă bateria pe o suprafață neinflamabilă. Nu încărca

bateria mai mult de 8 ore. Dioda roșie se va stinge atunci când bateria este complet încărcată.

Scoate cablul din priză și depozitează-l într-un loc corespunzător atunci când nu este folosit.

Nu este recomandată reîncărcarea bateriei la temperaturi foarte scăzute.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Operare

Șurubelnița fără fir poate accepta diferite tipuri și mărimi de burghie care au capăt hexagonal de 6.35mm.

Introducerea burghiilor (Foto 3)

Alege burghiul potrivit pentru șuruburile folosite. Intodu-l în șurubelniță și asigură-te că este fixat corect. Notă: Îți recomandăm să pregătești suprafața inițială pentru burghiu cu un mic orificiu.

Comutare ON/OFF (Foto 4)

Înterupătorul ON/OFF funcționează de asemenea ca și comutator de senzori. Acesta îți permite să schimbi sensul rotației pentru a deșuruba. Pentru a introduce șuruburi strânge maneta (Foto 4) (4.1). Dacă lași liber comutatorul, șurubelnița se va opri. Pentru deșurubare strânge capătul mandrinei ferm în timp ce apeși comutatorul (Foto 4) (4.2).

Ax cu blocarea automată

Axul se blochează automat când șurubelnița este închisă. Acest lucru îți permite să o folosești ca unealtă manuală.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

Înainte de orice operațiune efectuată asupra aparatului (întreținere, schimbarea pieselor) precum și în timpul transportului și depozitării,

fixează dispozitivul de rotație în poziție centrală.

Acționarea neintenționată a dispozitivului poate duce la accidente.

Pentru funcționarea corespunzătoare și în siguranță, păstrează aparatul și orificiile de ventilație curate.

PROTECȚIA MEDIULUI

Informații (pentru utilizatorii particulari) despre casarea ecologică a echipamentelor electrice și electronice în conformitate cu directiva DEEE (Deșeurile Echipamente Electrice și Electronice).



Acest simbol care apare pe produsele electrice și electronice și documentația care le însoțește indică că acestea nu pot fi casate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Produsele trebuie duse la un punct de colectare special desemnat și primite gratuit pentru a fi tratate, recuperate și reciclate în mod corespunzător. În anumite țări, produsele pot fi de asemenea returnate la punctul de vânzare la achiziționarea unui produs echivalent nou. Prin casarea acestui produs în mod adecvat ajuți la salvarea resurselor naturale valoroase și eliminarea efectelor negative pe care evacuarea și gestionarea ireponsabilă a deșeurilor le poate avea asupra sănătății și mediului. Contactează autoritățile relevante din orașul tău pentru informații despre cel mai apropiat punct de colectare DEEE. Eliminarea acestui tip de deșeuri în mod necorespunzător este pasibilă de amendă sau altă penalizare conform legii.

FIXA Bezdrôtový skrutkovač**TECHNICKÉ INFORMÁCIE****Vstupné napätie**

nabíjačky: Miestne vstupné napätie

Výstupné napätie nabíjačky: 6Vd.c.

Napätie/typ batérie:

Lítium-iónová batéria 3,6 V

Čas nabíjania: 5-8 hodín

Maximálny krútiaci moment: 3 Nm

Maximálna rýchlosť bez

zaťaženia: 200 ot./min

Držiak bitov: 6,35 mm

Vibrácie (podľa EN 62841-1, EN 62841-2-2):

Skrutkovanie bez nárazu: $ah = 0,2 \text{ m / s}^2$,
 $K = 1,5 \text{ m / s}^2$.

Hluk (podľa EN 62841-1):

Hladina hluku $L_{pa} = 58 \text{ dB (A)}$,

$K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$

Hladina hluku $L_{wa} = 69 \text{ dB (A)}$,

$K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$ "

ZOZNAM ČASTÍ

Číslovanie jednotlivých častí výrobku sa vzťahuje na obrázok č. 1 na grafickej strane.

1. Hlavné telo skrutkovača.
2. Držiak na bity/vrtáky.
3. Prepínač chodu vpred/vzad.
4. Zásuvka na nabíjačku
5. Nabíjačka

Použitie

Elektrický skrutkovač je vhodný na upevnenie a uvoľnenie skrutiek.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**Všeobecné informácie o bezpečnosti****POZOR!**

Pozorne si prečítajte všetky pokyny. Nedodržanie zobrazených inštrukcií môže spôsobiť elektrický šok, požiar a/alebo vážne zranenia.

Nasledujúce pokyny a všetky upozornenia si uschovajte.

Vo všetkých pokynoch pojem "zdroj energie" predstavuje zariadenie zapojené do siete alebo na batérie (bezdrôtové pripojenie).

Pracovná zóna

- a. **Pracovnú zónu udržujte čistú a dobre osvetlenú.** Znečistené a tmavé priestory sú náchylnejšie na nehody.
- b. **Zariadenie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov či prachu.** Zariadenie iskrí, čím môže spôsobiť vznietenie výparov.
- c. **Pri manipulácii držte deti a okolostojacich mimo dosahu zariadenia.** Rozptyľovanie môže znamenať stratu kontroly.

Elektro-bezpečnosť

- a. **Zástrčka zariadenia musí sedieť do elektrickej zásuvky. Nikdy zástrčku nijakým spôsobom nemodifikujte.** Nepoužívajte žiadne uzemňovacie adaptéry. Nemodifikovanie zástrčky znižuje riziko elektrického šoku.

- b. **Vyhňte sa kontaktu s uzemnenými zariadeniami, ako potrubie, radiátory či chladničky.** V prípade uzemnenia vášho tela sa zvyšuje riziko elektrického šoku.
- c. **Nevystavujte zariadenie dažďu či vlhkým podmienkam.** Ak vnikne voda do zariadenia, mohla by zvýšiť riziko elektrického šoku.
- d. **Kábel nepreťažujte. Nikdy nepoužívajte kábel na nosenie, ťahanie či odpájanie zariadenia. Udržujte ho mimo dosahu tepla, oleja, ostrých rohov či pohyblivých súčiastok.** Poškodené a zamotané káble zvyšujú riziko elektrického šoku.
- e. **V prípade vonkajšej manipulácie so zariadením, použite dodatočný kábel vhodný na vonkajšie použitie. Použitie takéhoto kábla znižuje riziko elektrického šoku.** Zariadenie používajte vždy s reziduálnym vypínačom elektr. obvodu.
- f. **Manipulácia so zariadením vo vlhkom prostredí je nevyhnutná. Použite reziduálne napájanie (RCD).** RCD znižuje riziko elektrického šoku.

Osobná bezpečnosť

- a. **Buďte ostražití, dávajte pozor a pri manipulovaní sa riadte základnými pravidlami pri manipulácii so zariadením. Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti počas manipulácie so zariadením by mohla spôsobiť naozaj vážne zranenia.
- b. **Používajte bezpečnostné vybavenie. Vždy používajte ochranné zariadenie očí.** Ochranné vybavenie ako plynovú masku, protišmykovú obuv, ochrannú prilbu a ochranu do uší používajte pri vyžadujúcich podmienkach.
- c. **Vyhňte sa nehodám. Ubepečte sa,**

že pred zapnutím je zariadenie v polohe off. Ak prenášate zariadenie, nedotýkajte sa prstami vypínača ani ho nezapájajte do zásuvky, zvyšuje to riziko nehôd.

- d. **Odstráňte všetky kľúče pred zapnutím zariadenia.** Neopatrné trhnutie alebo zanechaný kľúč sa môže dostať do rotačnej hlavice a spôsobíť naozaj závažne zdravotné zranenia.
- e. **Nepreceňujte svoje sily. Udržujte náležité podkladové zariadenia a rovnováhu.** Zvyšuje to kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.
- f. **Vhodne sa oblečte. Nepoužívajte voľné oblečenie či šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice držte mimo dosahu zariadenia.** Voľné oblečenie, vlasy alebo šperky sa môžu zaseknúť v pohyblivých súčiastiach.
- g. **Ak sa zariadenie používa na spájanie, ubezpečte sa, že spoje sú naozaj bezpečné a náležite fungujú. Použitie tohto zariadenia môže znížiť riziko spojené s prachom. Pri manipulácii používajte svorky.** Je to oveľa bezpečnejšie než manipulovať zo zariadením ručne.
- h. **Aj keď výrobok používate dlho a ste naň zvyknutý, nezanedbávajte zásady bezpečnosti.** Neopatrné používanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

Použitie a starostlivosť o zariadenie

- a. **Zariadenie nepreťažujte. Na každú aplikáciu využívajte vhodné zariadenie.** Správne zariadenie odvedie dobrú a bezpečnejšiu prácu, na ktorú bolo určené.
- b. **Ak zariadenie nemá vypínač, nepoužívajte ho.** Akékoľvek zariadenie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, môže predstavovať nebezpečenstvo a je nutné ho opraviť.
- c. **Pred akýmkoľvek nastavením,**

pridávaním doplnkov alebo nahrdzovaním súčiastok, odpájajte zariadenie zo siete.

Preventívna bezpečnosť znižuje riziko vzniku nepredvídaných porúch zariadenia i nehôd.

- d. **Nečinné zariadenie umiestňujte mimo dosahu detí a osobám neoboznámeným s bezpečnostnými pokynmi nepovoľujte manipuláciu.** Zariadenie v rukách nevyškoleného užívateľa môže spôsobiť zranenia.
- e. **Zariadenie vhodne udržiavajte. Skontrolujte chýbajúce alebo uvoľnené súčasti, poškodenie súčiastok môže ovplyvniť prevádzku zariadenia. Ak je zariadenie poškodené, pred použitím ho dajte opraviť.** Mnoho nehôd je zapríčinených uvoľnenými súčiastkami.
- f. **Zariadenia na rezanie udržiavajte ostré a čisté.** Takto udržiavané zariadenia, s ostrými hranami, sa jednoduchšie ovládajú.
- g. **Zariadenie, doplnky a iné nástroje používajte v súlade s pokynmi a inštrukciami určenými na špecifické pracovné podmienky. Použitie zariadenia na neurčené aplikácie môže spôsobiť nebezpečné situácie. Zapnuté zariadenie nenechávajte bez dozoru.** Vždy ho vypnite a počkajte, kým sa nezastaví.
- h. **Úchytky a povrchy, za ktoré chytáte predmet udržiavajte suché, čisté a odmastené.** Klzké úchytky a povrchy zabraňujú bezpečnej manipulácii a kontrole nad náradím v neočakávaných situáciách.
- i. **Počas prevádzky udržiavajte zariadenie na izolovanom povrchu, pretože by prípadne mohlo prísť do kontaktu s káblom.** Prerezanie doplnkov, ktoré sú bezprostredne napojené na „živý“ vodič, ktorý je v kontakte s kovovými súčasťami by

mohlo spôsobiť zasiahnutie užívateľa elektrickým prúdom a elektrický šok.

Použitie a starostlivosť o zariadenie na batérie

- a. **Dobíjajte vždy nabíjačkou, ktorú špecifikoval výrobca.** Nabíjačka, ktorá je určená len na jedno balenie batérií, môže spôsobiť riziko požiaru, ak sa použije na iný druh batérií.
- b. **Zariadenie používajte výhradne so špeciálne označeným balením.** Použitie akýchkoľvek batérií môže zapríčiniť zranenie prípadne požiar.
- c. **Ak sa zariadenie nepoužíva, udržiavte ho mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sponek na papier, mincí, kľúčov, klinčov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by prípadne mohli prísť do kontaktu.** Skrátene terminálov by mohlo zapríčiniť požiar alebo spálenie.
- d. **Za nevhodných podmienok môže batéria vylučovať tekutinu, vyhnite sa kontaktu s ňou. V prípade kontaktu rýchlo opláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekára.** Tekutina z batérie spôsobuje podráždenie alebo požiar.

Servis

- a. **Máte pre vaše elektrické zariadenie zabezpečený servis kvalifikovanej osoby, ktorá používa výhradne identické náhradné súčiastky.** Len tak zabezpečíte správne zaobchádzanie so zariadením.

POKYNY K BEZPEČNOSTI

Bezpečnosť pri práci so skrutkovačom a vrtáčkou

Použite vhodné detektory na rozpoznanie skrytých vád alebo zabezpečte náležitý servis. Pri kontakte

s elektrickým napájaním by mohlo dôjsť k vzniku požiaru alebo elektrickému šoku. Poškodenie plynového potrubia by mohlo zapríčiniť explóziu. Narušenie vodovodného potrubia môže spôsobiť škody na majetku prípadne elektrický šok.

Zariadenie vypnite akonáhle sa vložka zasekla. Buďte pripravený na rýchlejší krútiaci moment, ktorý môže vyvolať nečakanú reakciu. Zariadenie sa zasekne, ak:

- zariadenie je preťažované alebo
- je zaklinené v predmete.

Zariadenie držte pevne, vysoký krútiaci moment sa objavuje pri upevňovaní a uvoľňovaní skrutiek.

Zabezpečte obrobok. Upevnite ho do stojana alebo zveráka. Upevnenie je oveľa bezpečnejšie než keď ho držíte rukou.

Pracovisko vždy udržiavajte v čistote. Zvyšky materiálu sú obzvlášť nebezpečné. Prach z prímiesí môže zapríčiniť požiar i explóziu.

Keď chcete zariadenie položiť, vždy počkajte až kým sa úplne nezastaví. Zariadenie by sa mohlo zaseknúť a spôsobiť stratu kontroly na celým prístrojom.

Vyhňte sa neúmyselnému zapnutiu zariadenia. Prenášanie zariadenia s prstom na vypínači alebo vkladanie batérií do zapnutého zariadenia môže zapríčiniť nehodu.

Bezpečnostné pokyny pri nabíjaní batérie



Len na vnútorné použitie.



Dvojitá izolácia.

Adaptér batérie udržiavajte mimo prístupu dažďa a vlhkosti. Nasiaknutie batérie vodou by mohlo zapríčiniť nebezpečenstvo elektrického šoku.

Nenabíjajte iné batérie. Adaptér je vhodný na dobíjanie batérií, ktoré boli dodané s vašim zariadením. V ostatných prípadoch by mohlo hroziť pri nabíjaní riziko požiaru alebo explózie.

Udržiavajte adaptér batérie čistý. Kontaminácia môže zapríčiniť elektrický šok.

Pred každým použitím skontrolujte adaptér batérie, kábel a zásuvku. Pri zistení akéhokoľvek poškodenia adaptér nepoužívajte. Adaptér nikdy sami neotvárajte. Oprava je nutná len kvalifikovaným odborníkom. Poškodené adaptéry, káble alebo zástrčky zvyšujú nebezpečenstvo elektrického šoku.

S adaptérom nemanipulujte na horľavých povrchoch (napr.-papier, textilie, atď.) alebo v ich blízkosti. Zahrievanie batérie počas procesu nabíjania by mohlo zapríčiniť požiar.

Deti usmernite tak, aby samé nemanipulovali s adaptérom.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA VYBRÁČIE

Úroveň vibrácie

Úroveň emisií vibrácií uvedená v tomto návode na použitie bola meraná v súlade so štandardizovanou skúškou EN 62841. Môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s druhým a ako predbežné hodnotenie vystavenia vibráciám, ak nástroj používate, ako je uvedený v príručke. Používanie nástroja na rôzne účely alebo s rôznym alebo zle udržiavaným príslušenstvom však môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia vibráciám.

Odhad úrovne vystavenia vibráciám by sa preto mal zohľadniť, aj ak je nástroj vypnutý alebo ak je v prevádzke, ale práve s ním nenarábate, pretože to môže výrazne znížiť úroveň vystavenia celkového pracovného času.

Chráňte sa pred účinkami vibrácií správnym udržiavaním náradia a príslušenstva, tým, že budete mať ruky v teple a že si správne rozvrhnete prácu.

MONTÁŽ

Pred akoukoľvek manipuláciou (napr. montáž, výmena atď.) ako aj počas prepravy a skladovania umiestnite rotačnú kontrolku do centrálnej pozície. Neúmyselné ovládanie môže viesť k zraneniam.

Nabíjanie skrutkovača.

Červená dióda na skrutkovači (Obr. 2) (2.2) sa rozsvieti, keď je nabíjačka pripojená k zdroju napájania. Dióda svieti aj počas nabíjania batérie. Pri normálnom používaní možno skrutkovač nabiť niekoľko 100-krát.

UPOZORNENIE! Počas nabíjania sa batéria zahrieva.

Poznámka: Batéria, ktorá je súčasťou skrutkovača, bola nabitá iba za účelom testovania, preto ju musíte pred prvým použitím plne nabiť.

Pred návodom na použitie nabíjačky si prečítajte bezpečnostné pokyny. Nabíjaciu zástrčku (Obr. 2) (2.1) vsuňte do nabíjacej zásuvky na skrutkovači. Potom pripojte nabíjačku do elektrickej siete. Uistite sa, že na kábli nie sú uzly alebo ostré záhyby. Batériu možno používať iba s touto nabíjačkou.

NIKDY nepoužívajte túto nabíjačku na nabíjanie bezdrôtového náradia alebo batérií od iných výrobcov.

Batéria postupne stráca energiu, aj keď sa náradie nepoužíva.

Lítium-iónová batéria je chránená pred hlbokým vybitím "Elektronickou ochranou článkov (ECP)". Keď je batéria vybitá, prístroj sa vypne, aby nedošlo ku skratu: Náradie prestane rotovať.



UPOZORNENIE! Po tom, čo sa prístroj automaticky vypne, prestante stláčať pravý/ľavý chod. Batéria by sa mohla poškodiť.



UPOZORNENIE! Batériu nabíjajte na nehorľavom povrchu. Nenabíjajte ju dlhšie ako osem hodín. Keď je batéria plne dobitá, dióda zhasne.

Odpojte kábel a nabíjačku uskladnite na vhodnom mieste.

Neodporúča sa nabíjať batérie pri teplote nižších ako je bod mrazu.

NÁVOD NA POUŽITIE

Prevádzka

Tento bezdrôtový skrutkovač je vhodný na všetky typy vrtákov, ktoré majú šesťuholníkový driek, 6.35mm (1/4").

Vkladanie vrtákov (Obr. 3)

Vyberte vhodný vrták na použité skrutky. Vložte vrták do skrutkovača a uistite sa, že v ňom bezpečne drží.

Pozn.: Je vhodné vždy vopred predvrtat skúšobnú dieru pred zavedením skrutky do výrobku.

Prepínanie ON a OFF (Obrz. 4)

Svetielko ON a OFF sa správa ako predné a zadné svetlo. Umožňuje vám zmeniť smer rotácie a odstrániť skrutky. Pre skrutkovacie zariadenie stlačte spúšťačí mechanizmus na tlačidlo (Obrz. 4) (4.1). Uvoľnením sa skrutkovač zastaví. Pre odstránenie skrutiek stlačte tlačidlo na vrchu (Obr. 4) (4.2).

Automaticky uzamykateľný hriadeľ

Hriadeľ zariadenia sa automaticky uzamkne, keď sa zariadenie zastaví. Preto sa dá zariadenie použiť aj ako manuálny nástroj.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred akoukoľvek prácou s prístrojom (napr. údržba, výmena nastavcov atď.) alebo jeho premiestňovaním alebo uskladnením umiestnite prepínač krútiaceho momentu do centrálnej polohy. Mimovoľné spustenie spínača môže viesť k zraneniam.

Pre bezpečnú a správnu manipuláciu udržiavajte prístroj a vetracie otvory vždy čisté.

POKYNY K LIKVIDÁCII

Informácie (pre súkromné domácnosti) týkajúce sa šetrnej likvidácie elektrických a elektronických zariadení v súlade so smernicou WEEE (Likvidácia elektrických a elektronických zariadení).



Symbol na elektrických a elektronických zariadeniach a sprievodná dokumentácia uvádzajú, že tieto výrobky nesmú byť likvidované v bežnom odpade domácnosti. Namiesto toho, výrobky je nutné odnieť na miesto, kde budú bezplatne zlikvidované, ošetrované, recyklované, znovu použité náležitým spôsobom. V niektorých krajinách je umožnené výrobkom, aby sa opäť vrátili do obehu ako nový výrobok. Likvidáciu výrobku náležitým spôsobom pomáhate chrániť prírodné zdroje a eliminujete negatívne efekty, ktoré spôsobuje nezodpovedná likvidácia a manažment odpadu na ľudské zdravie a životné prostredie. Ak sa chcete dozvedieť viac o WEEE, kontaktujte, prosím, lokálne úrady. Nedodržaním pravidiel takejto likvidácie odpadu môžete byť pokutovaní.

FIХА Безжична отвертка**ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ****Входно напрежение на зарядното:**

Местно входно напрежение

Изходно напрежение

на зарядното: 6Vd.c.

Волтаж на батерията/тип

батерия: 3.6 V литиево-йонна батерия

Време на зареждане: 5-8 часа

Макс. усукване: 3 Nm

Максимална скорост без

натоварване: 200 об./мин

Гнездо за накрайници: 6.35 мм (1/4")

Вибрации (съгласно EN 62841-1, EN 62841-2-2)Завинтване без натиск: $ah=0.2 \text{ m/s}^2$,
 $K=1.5 \text{ m/s}^2$.**Шум (съгласно EN 62841-1)**Ниво на звуково налягане $L_{pa} =$ 58 dB (A), $K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$ Ниво на звукова мощност $L_{wa} =$ 69 dB (A), $K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$ **Описание на елементите**

Номерацията на елементите на изделието се отнася за фигура 1 на страницата с графики.

1. Корпус на акумулаторната отвертка.
2. Гнездо за накрайници.
3. Превключвател за въртене - ляво/дясно.
4. Гнездо за зареждане
5. Зарядно устройство

Предназначение

Акумулаторната отвертка е предназначена за завиване и развиване на винтове.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**ВНИМАНИЕ!**

Прочетете внимателно всички инструкции. Следвайте ги, за да избегнете опасност от токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички инструкции за справка.

Във всички описани по-долу указания понятието "електроинструмент" се отнася за електроинструменти, захранвани с електричество (кабелни) или батерия (безжични).

Работна площ

- Поддържайте работната си площ чиста и добре осветена.** Претрупаните и тъмни повърхности крият опасност от злополуки.
- Не използвайте електроинструментите си в среда с повишена опасност близо до леснозапалими течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят праха от изпаренията.
- Докато работите с инструмента, в близост до вас не трябва да има деца или други хора.** Ако се разсеете, може да изгубите контрол.

Електрическа безопасност

- Щепселът на електрическия инструмент трябва да е подходящ за използвания контакт. Никога и по никакъв начин не модифицирайте щепсела. Не използвайте адаптери, с които са заземявани електрически**

- инструменти.** Немодицифираните щепсели и подходящите контакти намаляват опасността от токов удар.
- б. **Избягвайте допир до заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници поради риск от токов удар.**
 - в. **Не излагайте електрическите инструменти на дъжд и влага.** Ако в тях проникне вода, се повишава рискът от токов удар.
 - г. **Използвайте кабели само по предназначение. Когато пренасяте инструмента, никога не го дръжте за кабела. Не дърпайте кабела и не хващайте инструмента за него, когато го изваждате от контакта. Пазете кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или подвижни части.** Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
 - д. **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължители, предназначени за употреба на открито.** Така ще намалите риска от токов удар.
 - е. **Ако не можете да избегнете употреба на влажно място, използвайте инструмента заедно с остатъчен прекъсвач, който намалява риска от токов удар.**

Лична безопасност

- а. **Когато работите с електроинструмента, бъдете постоянно нащрек, внимавайте и се пазете. Не го използвайте, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства.** Миг невнимание може да доведе до сериозни наранявания.
- б. **Използвайте предпазни средства. Винаги носете предпазни очила.**

Поставайте дихателна маска, защитни обувки с добър грайфер, каска или защита на слуха, за да избегнете наранявания.

- в. **Внимавайте инструментът да не се включи по погрешка. Преди да поставите инструмента в контакта, уверете се, че ключът е изключен.** Ако докато го носите, пръстът ви лежи върху копчето за включване, или ако то е включено, преди да сте поставили щепсела в контакта, съществува риск от опасност.
- г. **Преди да включите инструмента, отстранете всякакви регулиращи клинове и гаечни ключове.** Ако подобно устройство е забравено прикрепено към някоя въртяща се част на инструмента, може да пострадате.
- д. **Не се протягайте. Стойте стабилно на краката си и винаги поддържайте добър баланс.** По този начин при неочаквано възникнала ситуация ще имате по-добър контрол над инструмента.
- е. **Носете подходящо облекло. Избягвайте широки дрехи и бижута.** Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците си на безопасно разстояние от движещи се части - има опасност да бъдат прихванати.
- ж. **Ако в комплекта са включени свързващи механизми за аспирационна система, поставете ги и ги използвайте правилно.** Така може да намалите опасността от инциденти, причинени от наличие на прах.
- з. **Не позволявайте на увереността придобита чрез честа употреба на инструментите да ви направи самонадеяни и така да пренебрегнете принципите за безопасна работа с тях.** Необмислено действие може да

доведе до сериозно нараняване за части от секундата.

Употреба и поддръжка на електроинструмента

- а. **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте го само по предназначение.** Така ще свършите работата по-качествено и безопасно за оптимално време.
- б. **Не използвайте електроинструмент, който не може да се включва и изключва от копчето.** Той е опасен и трябва да бъде отремнтиран.
- в. **Преди да пренастроите електроинструмента, да подмените аксесоар или да го приберате, изключете щепсела от мрежата.** Тези превантивни мерки намаляват опасността от включване на електроинструмента по погрешка.
- г. **Съхранявайте електроинструментите далеч от деца и не позволявайте да бъдат използвани от хора, които не са запознати с начина им на употреба или с тези инструкции.** Опасни са за хора без опит с такива инструменти.
- д. **Поддържайте електрическите инструменти в добро състояние. Проверявайте за разместени части или заяждане на подвижни елементи, счупване или други неизправности, които биха могли да попречат на работата. При повреда, отнесете инструмента за ремонт, преди да го използвате.** Много трудови инциденти се дължат на лоша поддръжка на инструмента.
- е. **Поддържайте режещите инструменти винаги добре наточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове заяждат по-рядко и се

владееят по-лесно.

- ж. **Използвайте електроинструментите, аксесоарите и сменяемите елементи според тези инструкции и по начина, предвиден за конкретния инструмент, като се съобразявате с условията на труд и работата, която ще извършвате.** Ако ги използвате не по предназначение, може да възникнат инциденти.
- з. **Поддържайте дръжките сухи, чисти и не им позволявайте да станат хлъзгави.** Хлъзгавите дръжки не са безопасни за употреба и има вероятност да изгубите контрол върху инструмента при неочаквана ситуация.
- з. **Винаги дръжете електроинструментите за изолираната дръжка, когато режещата им част може да влезе в контакт със скрит кабел или със собствения си шнур.** Металните части на режещи инструменти с кабел, по който протича ток, могат да провеждат електричество и да причинят токов удар.

Употреба и поддръжка на устройството за батерии

- а. **Използвайте само зарядното, посочено от производителя.** Зарядно, подходящо за един тип батерия, може да създаде риск от пожар, ако се използва с друга батерия.
- б. **Използвайте електроинструментите само със специално предвидените батерии.** Всяка друга батерия носи риск от възпламеняване и нараняване.
- в. **Когато не използвате батериите, ги дръжете далеч от други метални предмети като кламери, монети,**

ключове, пирони, винтове и други дребни метални предмети, които могат да свържат единия полюс с другия. Окъсяването на батериите може да причини възпламеняване или изгаряне.

- г. **При неправилна употреба от батерията може да протече течност. Избягвайте контакт с кожата. Ако това все пак се случи, изплакнете обилно с вода. При контакт с очите, изплакнете и потърсете медицинска помощ.** Протеклата течност може да причини кожни раздразнения или изгаряния.

Сервиз

- а. **За ремонт на инструмента моля, обърнете се към квалифициран специалист, който използва оригинални резервни части.** Това ще гарантира правилното функциониране на електрическия инструмент.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА КОНКРЕТНАТА МАШИНА

Инструкции за безопасност за бормашина/винтоверт

Използвайте подходящи детектори, за да определите, дали през зоната, в която работите, минават някакви кабели/тръби. Местната електрическа компания / водоснабдяване също може да ви съдейства за това. Засичането на електрически кабел може да доведе до възпламеняване и токов удар. Повреждане на газова тръба може да причини избухване, а пробиване на водопроводна тръба може да наводни собствеността или да причини токов удар.

В случай на блокиране, изключете уреда незабавно. Бъдете подготвени за интензивно многооборотно въртене, което може да причини откат. Блокирането може да се дължи на:

- претоварване на машината или
- засядане в материала.

Дръжте машината здраво. Тя може да се затресе за кратко при затягане и развиване на винтове.

Уверете се, че детайлът, върху който работите, стои стабилно на място.

По-сигурно е да използвате менгеме, отколкото да го държите с ръка.

Поддържайте работната си площ чиста. Смесването на различни материали е особено опасно. Прахта от различни сплави може да причини изгаряне или да избухне.

Винаги изчаквайте, докато машината е спряла работа напълно, преди да я пуснете. В случай на блокиране, можете да загубите контрол върху нея.

Избягвайте неволно включване на машината. Проверявайте, дали спусъкът е изключен, преди да поставите батериите. Пренасянето на машината с пръст на спусъка или поставянето на батериите при включена машина носят висок риск от инциденти.

Мерки за безопасност - зарядно



Само за употреба на закрито.



Двойна изолация.

Дръжте зарядното далеч от влага и дъжд. Проникването на вода в него увеличава риска от токов удар.

Не зареждайте други батерии с него. Зарядното е подходящо само за зареждане на батериите, предоставени с този артикул. Ако се опитате да зареждате други батерии, има опасност от възпламеняване и избухване.

Поддържайте зарядното чисто. Замяръсяването носи риск от токов удар.

Преди употреба проверявайте зарядното, кабела и щепсела. Ако видите повреда, не използвайте зарядното. Никога не отваряйте зарядното сами. Всички поправки трябва да се извършват от квалифициран електротехник. Повреда по зарядното, кабела или щепсела увеличава риска от токов удар.

Не използвайте зарядното върху лесно запалими повърхности (хартия, текстил). То се нагрява по време на зареждане на батериите и има риск от възпламеняване.

Не допускате деца да си играят със зарядното.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ВИБРАЦИЯТА

Ниво на вибрации

Нивото на вибрации, отбелязано в това ръководство, е измерено в съответствие със стандартизирания тест, определен в EN 62841. То може да се използва за сравнение на един инструмент с друг и като предварителна оценка на излагането на вибрации при използването на инструмента за посочените приложения. Употребата на

инструмента не по предназначение или с различни / лошо поддържани аксесоари може значително да повиши нивото на вибрациите.

Когато инструментът е изключен или работи без да се използва, средното ниво за целия период на работа може да е значително по-ниско. Защитете се от влиянието на вибрациите, като правилно се грижите за инструмента и аксесоарите към него, поддържате ръцете си топли и предварително организирате работата си.

СГЛОБЯВАНЕ

Преди работа по уреда (поддръжка, подмяна на част и др), както и при транспортирание и съхранение, поставете ключа, определящ посоката на въртене, в средно положение. Неволно задействане на инструмента може да причини нараняване.

Зареждане на винтоверта

Когато зарядното е свързано към електрозахранването, червеният диод на винтоверта (илюстрация 2) (2.2) светва. Диодът свети, докато батерията се зарежда.

При нормална употреба, винтовертът може да се зарежда стотици пъти.

ВНИМАНИЕ! Батерията се нагрява по време на зареждане.

Забележка: Батерията, приложена към този инструмент, съдържа само тестови заряд и трябва да се зареди докрай преди употреба.

Първо прочетете инструкциите за безопасност, а после следвайте инструкциите за зареждане. Вмъкнете

накрайника на зарядното (илюстрация 2) (2.1) в извода върху винтоверта. След това включете зарядното към електрическата мрежа.

Не позволявайте на кабела да се заплита или пречупва.

Зарядното и батерията са специално предназначени да се използват заедно.

НИКОГА не зареждайте безжични инструменти или батерии от други производители с това зарядно.

Батерията постепенно губи заряда си с течение на времето, дори да не използвате инструмента.

Литиево-йонните батерии са защитени от пълно разреждане с "Електронна защита на клетката (ЕСР)". Когато батерията е празна, машината се изключва от защитната верига и не функционира.



ВНИМАНИЕ! Не продължавайте да натискате копчето за ляво/дясно въртене, след като машината се е изключила автоматично. Това може да повреди батерията.



ВНИМАНИЕ! Зареждайте батерията на незапалима повърхност. Не я зареждайте в продължение на повече от 8 часа. Червената лампичка спира да свети, когато батерията се е заредила докрай.

Откачете кабела и съхранявайте зарядното на подходящо място, когато не го ползвате.

Не е препоръчително да зареждате батерията при минусови температури.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Начин на работа

Тази базисна безжична електрическа отвертка може да работи с различни видове и дължини накрайници, които имат шестоъгълен профил с диагонал 6.35 мм (1/4")

Поставяне на накрайниците на отвертката (Сн. 3)

Изберете подходящия накрайник за винтовете, които използвате. Поставете накрайника в задвижващия механизъм, като се уверите, че е добре закрепен на мястото си.

Забележка: Препоръчва се при работа с този продукт винаги първо да направите пилотна дупка, преди да завиете винта.

ВКЛЮЧВАНЕ и ИЗКЛЮЧВАНЕ (Фиг. 4)

Превключвателят за включване и изключване (ON/OFF) служи и за въртене наляво и надясно. По този начин можете да променят посоката на въртене, за да смените накрайника. За да завинтите, натиснете и задръжте спусъка в долната част на корпуса (Фиг. 4) (4.1). За да изключите инструмента, отпуснете спусъка. За да смените накрайника, натиснете горното копче (Фиг. 4)(4.2.).

Патронник с автоматично заключване

При изключване на инструмента, патронникът се заключва автоматично. Така можете да използвате акумулаторната отвертка ръчно.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди работа по инструмента (поддръжка, подмяна на част и др), както и при транспортиране

и съхранение, поставете ключа, определящ посоката на въртене, в средно положение. Неволно задействане на инструмента може да причини нараняване.

За безопасна и правилна работа, винаги поддържайте уреда и вентилационните му отвори чисти.

ПРЕДАВАНЕ ЗА СМЕТ С ГРИЖА ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА

Информация (за домакинствата) относно предаване за смет с грижа за околната среда на електрическо и електронно оборудване в съответствие с директива WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Символът на електрическите и електронни артикули и съпътстващата ги информация посочват, че те не бива да се изхвърлят в общите домакински отпадъци. Вместо това те трябва да бъдат отнасяни в специално определени събирателни пунктове, където се предават безплатно за смет, преработка, втора употреба и рециклиране според случая. В някои страни продуктите се връщат в мястото, от което са били закупени едновременно с покупката на нов артикул - техен еквивалент. С правилното предаване за смет помагате за спестяването на ценни природни ресурси и за избягване на лошото въздействие, което безотговорното отношение към отпадъците оказва върху здравето и околната среда. Моля, свържете се със съответните органи, които могат да ви предоставят информация за най-близкия събирателен пункт на WEEE. При неправилно изхвърляне за отпадъци на този артикул

може да ви бъде наложена глоба или друг вид санкция в зависимост от предвиденото в закона.

FIXA Bežični odvijač**TEHNIČKE SPECIFIKACIJE****Ulazni napon punjača:**

lokalni ulazni napon

Izlazni napon punjača: 6 V DC**Napon/vrsta****baterije:** litij-ionska baterija 3,6 V**Vrijeme punjenja:** 5-8 sati**Maks. okretni moment:** 3 Nm**Maks. broj okretaja****bez opterećenja:** 200 rpm**Prihvata bita:** 6,35 mm**Vibracije: (u skladu s EN 62841-1, EN 62841-2-2)**Odvijač bez udara: $ah=0.2 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}$.**Buka (u skladu s EN 62841-1)**Razina zvučnog tlaka $L_{pa} = 58 \text{ dB (A)}$, $K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$ Razina jakosti buke $L_{wa} = 69 \text{ dB (A)}$, $K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$ **Dijelovi odvijača (slika 1)**

Numeracija prikazanih dijelova proizvoda odnosi se na na 1. ilustraciju na stranici s ilustracijama.

1. Trup odvijača.
2. Prihvata svrdla.
3. Sklopka naprijed/natrag.
4. Utičnica za punjač.
5. Punjač.

Namjena

Električni odvijač prikladan je za umetanje i vađenje vijaka.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE**Opće sigurnosne upute za električni alat****UPOZORENJE!**

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduće potrebe.

Izraz „električni alat“ u svim se niže navedenim upozorenjima odnosi na električne alate ili bežične alate.

Radni prostor

- a. **Radni prostor uvijek mora biti čist i dobro osvijetljen.** U pritrpanim i mračnim radnim prostorima često se događaju nezgode.
- b. **Ne koristite električne alate u okolinama gdje su prisutni zapaljive ili eksplozivne tekućine, plinovi ili prašina.** Električni alati uzrokuju iskre koje mogu zapaliti prašinu.
- c. **Djeca i osobe u blizini moraju stajati podalje za vrijeme upotrebe električnog alata.** Odvlačenje pažnje može uzrokovati gubitak kontrole.

Zaštita od strujnog udara

- a. **Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnici. Nikad ne vršite preinake utikača. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom.** Nepreinačeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.

- b. **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim predmetima kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Ako je vaše tijelo uzemljeno, povećava se opasnost od strujnog udara.
- c. **Ne izlažite električni alat kiši ili vlazi.** Prodor vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- d. **Ne razvlačite kabel. Ne koristite kabel za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje električnog alata. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju opasnost od strujnog udara.
- e. **Kad koristite električni alat na otvorenom, koristite produžni kabel namijenjen takvoj upotrebi.** Korištenje kabla namijenjenog upotrebi na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- f. **Ako električni alat morate koristiti na vlažnim mjestima, koristite uređaj diferencijalne struje, odnosno FID sklopku.** Upotreba FID sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.
- c. **Pripravite da slučajno ne uključite alat. Osigurajte da je prekidač isključen prije uključivanja alata.** Nošenje ili uključivanje električnih alata dok vam je prst na prekidaču ili spajanje alata u strujnu mrežu uzrokuje ozljede.
- d. **Uklonite podesivi ili francuski ključ prije uključivanja električnog alata.** Francuski ključ ili ključ koji je ostavljen pričvršćen na rotirajući dio električnog alata može uzrokovati ozljedu.
- e. **Održavajte odgovarajući raskorak i ravnotežu cijelo vrijeme.** To omogućuje bolju kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.
- f. **Prikladno se odjenite. Ne nosite lepršavu odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova.** Lepršava odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaglaviti u pokretnim dijelovima alata.
- g. **Ako su dostavljeni uređaji za usisavanje prašine i sakupljačke jedinice, osigurajte da su čvrsto spojeni te da se pravilno koriste.** Korištenje tih uređaja može smanjiti ozljede povezane s prašinom.
- h. **Ne dopustiti da se zbog opuštenosti uslijed čestog rukovanja alatom ignoriraju pravila o sigurnosti.** Bezbržno djelovanje u trenutku može dovesti do opasnih ozljeda.

Osobna sigurnost

- a. **Budite oprezni, pazite što radite i koristite se zdravim razumom kad koristite električni alat. Ne koristite električni alat kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje tijekom upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljnu ozljedu.
- b. **Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Zaštitna oprema, kao što su zaštitna maska protiv prašine, neklizajuće zaštitne cipele, kaciga ili zaštita za uši smanjuju ozljede kad se koriste u prikladnim uvjetima.

Upotreba i održavanje električnog alata

- a. **Ne preopterećujte električni alat. Za rad koristite ispravan električni alat.** Ispravan električni alat posao će obaviti bolje i sigurnije ako se koristi u propisane svrhe.
- b. **Ne koristite električni alat ako ga ne možete uključiti ili isključiti pomoću prekidača.** Električni alat kojim se ne može upravljati s pomoću prekidača opasan je i mora se popraviti.

- c. **Iskopčajte utikač iz utičnice i/ ili bateriju prije podešavanja, promjene dodatka ili spremanja električnih alata.** Takve preventivne sigurnosne mjere smanjuju rizik od slučajnog uključivanja električnih alata.
- d. **Spremite električni alat izvan dohvata djece i zabranite upravljanje električnim alatom osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama.** Električni alati opasni su u rukama nepoučenih korisnika.
- e. **Održavati električni alat. Proveravati jesu li pokretni dijelovi poravnati, njihove spojeve, ima li slomljenih dijelova kao i sve druge uvjete koji mogu negativno utjecati na rad električnih alata. Ako je oštećen, električni se alat mora popraviti prije korištenja.** Mnoge nezgode nastaju zbog loše održavanog električnog alata.
- f. **Alat za rezanje uvijek mora biti čist i oštar.** Pravilno održavani alati za rezanje smanjuju rizik od ozljeda i lakše ih je kontrolirati.
- g. **Koristiti električni alat, dodatke i dijelove alata itd. u skladu s ovim uputama i u svrhe za koje su namijenjeni neki tipovi električnih alata uzimajući u obzir uvjete rada i rad koji se treba obaviti.** Korištenje električnog alata u druge svrhe osim onih u koje je namijenjen može dovesti do opasnih situacija.
- h. **Održavati drške i dijelove koji se hvataju suhima i čistima te se pobrinuti da se ne zamaste ili zaule.** Klizave drške i dijelovi koji se hvataju onemogućavaju sigurno korištenje alata i mogu dovesti do gubitka kontrole nad njim u nepredviđenim situacijama.
- i. **Držite električni alat za izolirane drške dok ga koristite u situacijama**

kad postoji mogućnost da nastavci za rezanje dođu u kontakt sa skrivenim žicama ili kablom. Ako nastavci za rezanje dođu u kontakt sa žicom pod naponom, izloženi metalni dijelovi električnog alata također mogu doći pod napon. Opasnost od strujnog udara.

Upotreba i održavanje akumulatorskog alata

- a. **Punite samo s punjačem koji je odobrio proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može biti opasan za korištenje s drugim baterijama te izazvati požar.
 - b. **Koristite alat samo sa naznačenim tipom baterije.** Korištenje drugih vrsta baterija može dovesti do ozljeda i izazvati požar.
 - c. **Kad ne koristite baterije, držite ih podalje od drugih metalnih predmeta, poput spjalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu poslužiti za međusobno spajanje polova.** Povezivanje polova baterije može izazvati opekotine ili požar.
 - d. **U lošim uvjetima tekućina može iscuriti iz baterije: Izbjegavajte kontakt s baterijom. Ako dođe do slučajnog kontakta, kožu isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, potražite liječničku pomoć.** Tekućina iz baterije može uzrokovati iritaciju ili opekline.
- #### **Servisiranje**
- a. **Servisiranje električnog alata smije obavljati samo ovlašteni serviser i koristiti isključivo originalne rezervne dijelove.** Time će se osigurati ispravna rad električnog alata.

SIGURNOSNE UPUTE SPECIFIČNE ZA ALAT

Sigurnosna upozorenja za bušilice i odvijače

Koristite odgovarajuće detektore kako biste utvrdili nalaze li se ikakve instalacije u radnoj površini ili nazovite svoju lokalnu komunalnu tvrtku za pomoć. Kontakt s električnim instalacijama može izazvati požar ili strujni udar. Oštećenje plinovoda može izazvati eksploziju. Prodor u vodovodnu cijev može izazvati oštećenja prostorije ili strujni udar.

Odmah isključite alat ako se svrdlo/bit zaglavi. Zbog velikog okretnog momenta može doći do izbacivanja. Svrdlo se može zaglaviti kad:

- je alat preopterećen ili
- se zaglavi u radni komad.

Čvrsto držite alat. Nakratko može doći do velikog okretnog momenta kod uvrtnanja i odvrtnanja vijaka.

Osigurajte radni komad. Radni komad pričvršćen s pomoću stezaljki ili u škripac sigurniji je od onoga koji držite rukama.

Radna površina uvijek mora biti čista. Miješanje materijala može biti posebno opasno. Prašina od lagane legure može gorjeti ili eksplodirati.

Uvijek pričekajte dok se alat potpuno zaustavi prije nego ga odložite. Svrdlo/bit se može zaglaviti i izazvati gubitak kontrole nad alatom.

Pripazite da slučajno ne uključite alat. Osigurajte da je prekidač isključen prije uključivanja alata. Nošenje ili uključivanje alata dok vam je prst na prekidaču ili

spajanje alata u strujnu mrežu uzrokuje ozljede.

Sigurnosna upozorenja za punjače baterija



Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



Dvostruka izolacija.

Ne izlažite punjač baterija kiši ili vlazi. Prodor vode u punjač baterija povećava opasnost od strujnog udara.

Ne koristite punjač za punjenje drugih vrsta baterija. Punjač je prikladan samo za punjenje baterija priloženih uz ovaj proizvod. U protivnom, može doći do požara i eksplozije.

Punjač baterije uvijek mora biti čist. Prljavi punjač povećava opasnost od strujnog udara.

Prije svake upotrebe, provjerite punjač, kabel i utikač. Ako uočite oštećenja, ne koristite punjač. Nikad sami ne otvarajte punjač baterija. Sve popravke punjača mora obavljati ovlaštenu servisera. Oštećeni punjač baterija, kablovi i utikači povećavaju opasnost od strujnog udara.

Ne koristite punjač baterija na lako zapaljivim površinama (npr. papir, tekstil itd.) ili u sličnoj okolini. Zagrijavanje punjača baterija tijekom punjenja može izazvati požar.

Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala punjačem baterija.

INFORMACIJE O VIBRACIJAMA

Razina vibracija

Razina vibracija navedena u ovim uputama mjerena je u skladu sa standardiziranim testom navedenim u normi EN 62841.

Može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim te za početnu procjenu izloženosti vibracijama kad se alat koristi u navedene svrhe. Međutim, upotreba alata u druge svrhe ili s različitim ili loše održavanim dodacima može znatno povećati razinu izloženosti vibracijama.

Kod procjene izloženosti vibracijama, treba uzeti u obzir i vrijeme kad je alat upaljen ili ugašen, ali se ne koristi, jer tada se razina izloženosti može znatno smanjiti.

Potrebno je zaštititi se od utjecaja vibracija tako da se uvijek pravilno održava alat i njegovi dodaci. Zaštititi ruke da uvijek budu tople te da se radi planski.

MONTAŽA

Prije početka bilo kakvog rada na alatu (npr. održavanje, promjena nastavaka itd.), kao i tijekom prijevoza i spremanja, podesite selektor rotacije u sredinu. Slučajno uključenje prekidača može izazvati ozljede.

Punjenje odvijača

Kad je punjač spojen u strujnu mrežu, upalit će se crveno svjetlo na odvijaču (slika 2) (2.2). Svjetlo je upaljeno sve dok se baterija puni.

U normalnoj upotrebi, odvijač se može puniti nekoliko stotina puta.

PAŽNJA! Baterija se zagrijava tijekom punjenja!

Napomena: Baterija priložena uz ovaj alat mora se potpuno napuniti prije upotrebe.

Prvo pročitajte sigurnosne informacije, a zatim se pridržavajte uputa za punjenje. Umetnite prekidač transformatora (slika 2) (2.1) u utičnicu na odvijaču. Zatim spojite transformator punjača u strujnu mrežu. Kabel se ne smije zapetljati ili izvijati. Transformator punjača i baterija dizajnirani su za zajednički rad.

NE punite neku drugu marku bežičnog alata ili baterije ovim punjačem.

Baterija s vremenom gubi svoju snagu čak i ako se alat ne koristi.

Litij-ionska baterija jako je dugotrajna zahvaljujući elektronskoj zaštiti ćelija. Kad se baterija isprazni, alat će se automatski isključiti. Umetnuti nastavci više se neće rotirati.



UPOZORENJE! Ne pritišćite prekidač naprijed/natrag ako se alat automatski isključio. Možete oštetiti bateriju.



UPOZORENJE! Bateriju punite samo na nezapaljivim površinama. Ne punite bateriju više od osam sati. Crveno će se svjetlo ugasi kad je baterija napunjena.

Iskopčajte kabel i spremite punjač na odgovarajuće mjesto kad ga ne koristite. Ne punite bateriju u uvjetima kad su temperature niže od 0 °C.

UPUTE ZA UPOTREBU

Rad

Ovaj jednostavni bežični odvijač prihvaća razne vrste i duljine bitova odvijača koji imaju šesterokutni trup s plosnatim dijelom od 6,35 mm.

Umetanje bitova za odvijač (slika 3)

Odaberite odgovarajući bit ovisno o tome koji ćete vijak koristiti. Umetnite bit u prihvat odvijača i čvrsto ga pritisnite unutra.

Napomena: Savjetujemo da uvijek prvo izbušite probnu rupu.

Sklopka ON/OFF (slika 4)

Sklopka ON i OFF koristi se i kao sklopka za naprijed/natrag. Sklopka naprijed/natrag omogućuje promjenu smjera rotacije koja se koristi za izvlačenje vijka. Za umetanje vijka pritisnite sklopku na dnu (slika 4) (4.1). Popuštanjem sklopke odvijač prestaje raditi. Za vađenje vijaka, pritisnite sklopku na vrhu (slika 4) (4.2).

Autozaključavanje vretena

Vreteno alata zaključava se automatski kad je alat ugašen. To omogućuje brzu i jednostavnu zamjenu bitova.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Prije početka bilo kakvog rada na alatu (npr. održavanje, promjena nastavaka itd.), kao i tijekom prijevoza i spremanja, podesite selektor rotacije u sredinu. Slučajno uključenje prekidača može izazvati ozljede.

Za siguran i pravilan rad ubodna pila i ventilacijski otvori uvijek moraju biti čisti.

UPUTE ZA EKOLOŠKO ODLAGANJE

Informacije (za kućanstva) o sigurnom odlaganju otpadne električne i elektroničke opreme sukladno Direktivi o gospodarenju otpadnom električnom i elektroničkom opremom (OEEO direktiva).



Ovaj simbol na električnim i elektroničkim proizvodima i prateća dokumentacija znače da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom. Umjesto toga, navedene je proizvode potrebno odnijeti na određeno sabirno mjesto gdje će se zaprimiti bez naknade za odlaganje, obradu, ponovnu upotrebu i reciklažu. U određenim se zemljama navedeni proizvod može vratiti na prodajno mjesto kad kupujete novi, isti proizvod. Propisno odlaganje navedenog proizvoda pomaže očuvanju vrijednih prirodnih resursa i eliminiranju negativnih učinaka koje neodgovorno odlaganje i gospodarenje otpadom imaju na zdravlje i okoliš. Kontaktirajte mjerodavna tijela vlasti u mjestu prebivališta za više informacija o OEEO sabirnim mjestima. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada može rezultirati novčanom ili nekom drugom kaznom sukladno propisima.

FIXA Беспроводной шуруповерт

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входное напряжение зарядного устройства: напряжение местной сети электропитания

Выходное напряжение зарядного устройства: 6 В постоянного тока

Напряжение/тип аккумулятора:

3,6 В литий-ионный аккумулятор

Продолжительность

зарядки: 5–8 часов

Макс. момент силы: 3 Н.м

Максимальная скорость вращения при отсутствии

нагрузки: 200 оборотов в минуту

Держатель насадок: 6,35 мм (1/4")

Вибрация (в соответствии с EN 62841-1, EN 62841-2-2):

Безударное сверление: $ah=0,2 \text{ м/с}^2$,

$K=1,5 \text{ м/с}^2$

Шумы (в соответствии с EN 62841-1)

Уровень звукового давления $L_{pa} =$

58 дБ (А), $K_{pa} = 3 \text{ дБ (А)}$

Уровень акустической мощности $L_{wa} =$

69 дБ (А), $K_{wa} = 3 \text{ дБ (А)}$

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

Нумерация деталей в списке соответствует нумерации на рисунке 1 на странице иллюстраций.

1. Корпус.
2. Держатель насадок
3. Переключатель прямого/обратного вращения.
4. Гнездо зарядного устройства.
5. Зарядное устройство

Применение

Применяется для установки и удаления шурупов.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Общие инструкции по безопасности



ВНИМАНИЕ!



Прочитайте всю информацию по безопасности и инструкции.

Несоблюдение всех перечисленных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или серьезных травм.

Сохраните все инструкции.

Термин "электроинструмент" во всех нижеперечисленных предупреждениях относится к сетевому инструменту или беспроводному инструменту, работающему от аккумулятора.

Сохраните эти инструкции.

Рабочая зона

- a. **Рабочая зона должна быть чисто убрана и хорошо освещена.**
Плохое освещение и беспорядок могут привести к несчастному случаю.
- b. **Не используйте электроинструмент во взрывоопасных средах, где есть легко воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.**
Электроинструмент создает искры, которые могут привести к возгоранию пыли или испарений.
- c. **В помещении, где вы работаете инструментом, не должны присутствовать посторонние и дети.** Присутствие посторонних может отвлечь ваше внимание.

Электробезопасность

- a. **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. Не вносите изменения в конструкцию вилки.** Не используйте адаптеры с заземленными электроинструментами. Неизменная штепсельная вилка и подходящая розетка снижают риск поражения электрическим током.
- b. **При работе с электроинструментом избегайте прикосновения к заземленным предметам, например, трубам, радиатору, холодильнику.** Это повышает риск поражения электротоком.
- c. **Избегайте попадания электроинструмента под дождь и не подвергайте его воздействию высокой влажности.** Вода, попавшая на электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- d. **Осторожно обращайтесь с проводом. Не переносите электроинструмент за провод. Не отключайте электроинструмент из сети, потянув за провод. Держите провод вдали от источников тепла, жира, острых предметов и подвижных деталей.** Спутанный или поврежденный провод увеличивает риск поражения электрическим током.
- e. **Работая вне помещения, используйте удлинитель, подходящий для использования на улице.** Это снижает риск поражения электрическим током.
- f. **Если нельзя избежать использования электроинструмента в зонах повышенной влажности, используйте оборудование, оснащенное устройством**

защитного отключения (RCD), это снижает риск поражения электротоком.

Личная безопасность

- a. **Будьте внимательны, контролируйте свои действия, руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических или лекарственных препаратов.** Секундная невнимательность в процессе работы может привести к получению серьезных травм.
- b. **Используйте защитные средства. Обязательно надевайте защитные очки.** Противопылевой респиратор, нескользящая обувь, защитный головной убор и средства для защиты слуха снижают риск получения травм.
- c. **Избегайте случайного включения электроприбора. Перед включением в розетку убедитесь, что выключатель установлен в положение "Выкл."** Переносить электроинструмент, держа палец на выключателе, или подключать его к сети, когда выключатель установлен в положение "Вкл.", очень опасно. d. **Перед включением электроинструмента удалите все регулировочные приспособления или гаечные ключи.** Присоединенные к вращающейся части инструмента, они могут стать причиной получения травмы.
- e. **При работе с электроинструментом примите удобное устойчивое положение.** Это обеспечит оптимальный контроль в случае возникновения непредвиденной ситуации.

- f. **Для работы с электроинструментом выберите правильную одежду. Не надевайте украшения и одежду со свободно свисающими деталями. Следите за тем, чтобы волосы, детали одежды и перчатки находились на достаточном расстоянии от движущихся элементов инструмента.** Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
- g. **Если в комплекте прилагается устройство для сбора пыли, убедитесь в правильности его присоединения и использования.** Это устройство снижает риски, связанные с образованием пыли.
- h. **Опыт, приобретенный при частом использовании инструмента, не должен стать основанием для игнорирования принципов безопасной работы.** Неосторожное использование может привести к получению травмы за доли секунды.

Электроинструмент – использование и уход

- a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для конкретного вида работ.** Правильно выбранный инструмент позволит выполнить работу эффективнее и безопаснее.
- b. **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** В случае такой неисправности использовать электроинструмент опасно, его необходимо отремонтировать.
- c. **Перед производением какой-либо регулировки или замены деталей, а также перед помещением электроинструмента на хранение отключите его от сети.** Это предотвратит случайное включение инструмента.
- d. **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, не знакомым с правилами эксплуатации данного инструмента.** В руках неопытного пользователя электроинструмент становится опасным.
- e. **Следите за исправностью электроинструмента. Регулярно проверяйте правильность установки и надежность крепления подвижных частей. Проверяйте исправность всех деталей электроинструмента и все факторы, которые могут повлиять на надлежащую работу инструмента. В случае обнаружения неисправностей инструмента перед эксплуатацией необходимо отремонтировать.** Недостаточный контроль за состоянием инструмента стал причиной множества несчастных случаев.
- f. **Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми.** Режущие инструменты с хорошо заточенным режущим краем проще в управлении и меньше подвержены застреванию.
- g. **Используйте инструменты, аксессуары, насадки и т. п., рекомендованные в данной инструкции, и способом, соответствующим данному типу электроинструмента, а также с учетом условий и характера планируемых работ.** Использование инструмента не по назначению может привести к травмам.
- h. **Ручки и поверхности захвата должны быть сухими, чистыми,**

не допускайте попадания на них жира. Скользкие ручки и поверхности не позволяют безопасно использовать инструмент и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

- i. **При работе в местах, где инструмент может повредить скрытую электропроводку или собственный шнур, держите инструмент только за изолированные поверхности.**

В случае контакта металлических элементов с проводом под напряжением они могут послужить электропроводником, что станет причиной поражения человека электрическим током.

Аккумулятор – использование и уход

- a. **Для зарядки используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем.** Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумулятора, может создать риск возгорания при использовании с аккумулятором другого типа.
- b. **Используйте электроинструмент только со специально предназначенным для него аккумулятором.** Использование других аккумуляторов может привести к получению травм и возгоранию.
- c. **Если аккумулятор не используется, храните его вдали от металлических предметов, например, скрепок, кнопок, ключей, гвоздей, шурупов и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.** Замыкание контактов аккумулятора может привести к возгоранию.
- d. **Вследствие неправильного обращения из аккумулятора**

может вытечь жидкость. Избегайте попадания жидкости на кожу. В случае контакта с открытыми участками кожи промойте их большим количеством воды. В случае попадания жидкости в глаза также промойте большим количеством воды и обязательно обратитесь к врачу. Вытекшая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожог.

Обслуживание

- a. **Ремонт электроинструмента должен осуществлять квалифицированный специалист, используя только оригинальные запчасти.**

Это обеспечит нормальную работу электроинструмента.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Указания по технике безопасности

Следует использовать приспособления, позволяющие определить наличие скрытой электропроводки в зоне проведения работ, или заранее проконсультироваться с коммунальной службой. Контакт с проводкой может привести к пожару и поражению электрическим током. Повреждение газовых труб может вызвать взрыв. Повреждение водопроводных труб может причинить ущерб имуществу или привести к поражению током.

Если насадка застряла, немедленно выключите электроинструмент. Остерегайтесь большого реактивного вращающегося момента, который может вызвать отдачу. Насадка

застревает в следующих случаях:

- если инструмент подвергается перегрузке,
- насадку заклинивает в материале.

Следует крепко держать дрель.

Реактивный вращающий момент может возникать на короткое время при вкручивании и выкручивании шурупов.

Всегда закрепляйте заготовку. Всегда безопаснее закреплять заготовку в зажимах или тисках, чем придерживать ее рукой.

Содержите рабочее место в чистоте.

При контакте различных материалов может начаться опасная реакция. Пыль от легких сплавов может загореться или взорваться.

Всегда дожидайтесь полной остановки инструмента, перед тем как положить его, в противном случае насадку может заклинить, что приведет к потере контроля над инструментом.

Избегайте непреднамеренного включения. Убедитесь в том, что инструмент выключен, перед тем как вставлять аккумулятор. Переносить электроинструмент, держа палец на выключателе, или вставлять аккумулятор, когда выключатель установлен в положение "Вкл.", очень опасно.

Инструкции по безопасности зарядного устройства



Только для использования в помещении.



Двойная изоляция.

Берегите зарядное устройство от дождя и влаги.

Попадание в него воды повышает риск поражения электрическим током.

Не следует заряжать данным устройством другие типы аккумуляторов. Оно пригодно только для зарядки аккумуляторов, поставляемых с данным электроинструментом. Несоблюдение настоящего требования может привести к возгоранию и взрыву.

Следует содержать зарядное устройство в чистоте.

Загрязнения могут привести к поражению электрическим током.

Перед каждым использованием необходимо проверять зарядное устройство, кабель и штекер. Ни в коем случае не используйте зарядное устройство при обнаружении повреждений. Не следует вскрывать зарядное устройство самостоятельно. Ремонт должен производить квалифицированный специалист.

Повреждения зарядного устройства, кабеля и штекера повышают риск поражения током.

Не следует заряжать инструмент на легковоспламеняющихся поверхностях (например, бумага, ткань и т. п.) или рядом с горючими материалами. Нагрев зарядного

устройства в процессе зарядки может стать причиной пожара.

Дети должны быть под присмотром, чтобы исключить возможность использования зарядного устройства для игры.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ВИБРАЦИИ

Уровень вибрации

Уровень вибрации, указанный в данной инструкции, определен в соответствии со стандартизированным тестом EN 62841. Этот показатель может быть использован для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании инструмента для задач, указанных в данном руководстве. Использование инструмента не по назначению, а также с ненадлежащими или плохо закрепленными аксессуарами может значительно повысить уровень вибрации.

При определении уровня вибрации следует также учитывать периоды, когда инструмент выключается или функционирует на холостом ходу, так как это может существенно снизить уровень вибрации в течение всего рабочего периода.

Защитить себя от негативного воздействия вибрации можно путем надлежащего ухода за инструментом и аксессуарами, правильной организацией работ. Также рекомендуется держать работающий инструмент теплыми руками.

СБОРКА

Перед выполнением любых манипуляций с инструментом (например, при

техническом обслуживании, смене насадок и т. п.), а также при транспортировке и хранении следует установить переключатель направления вращения в среднее положение. Случайное нажатие кнопки включения питания может привести к получению травм.

Зарядка шуруповерта

Когда зарядное устройство присоединено к электропитанию, загорается красный индикатор (рис. 2) (2.2). Красный индикатор светится на протяжении всего периода зарядки аккумулятора. При нормальных условиях использования допускается подзарядка изделия до нескольких сотен раз.

ВНИМАНИЕ! Процесс подзарядки вызывает нагрев аккумулятора.

Аккумулятор, поставляемый с изделием, заряжен только в целях проверки, и перед использованием должна быть выполнена его полная зарядка.

Необходимо внимательно прочитать инструкции по технике безопасности и следовать инструкциям по зарядке. Вставьте штекер зарядного устройства (рис.2) (2.1) в разъем шуруповерта. Затем присоедините зарядное устройство к электропитанию.

Убедитесь, что кабель не образует узлов или перегибов.

Зарядное устройство специально предназначено для аккумулятора данного инструмента.

НИКОГДА не используйте данное зарядное устройство для подзарядки беспроводных инструментов или аккумуляторов других производителей.

Аккумулятор разряжается, даже если инструмент не эксплуатируется.

Литий-ионный аккумулятор защищен от глубокой разрядки «Электронной системой защиты элементов» (ЕСР). Когда аккумулятор разряжен, инструмент автоматически обесточивается, а насадка перестает вращаться.



ВНИМАНИЕ! Не нажимайте на переключатель "вперед/назад" после автоматического отключения, чтобы не повредить аккумулятор.



ВНИМАНИЕ! Подзарядка аккумулятора должна производиться на невоспламеняемой поверхности.

Нельзя заряжать аккумулятор более восьми часов. При полной зарядке аккумулятора красный индикатор погаснет.

Отсоедините шнур питания и храните зарядное устройство в подходящем месте.

Не рекомендуется подзаряжать аккумулятор при температуре ниже нуля.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Действие

Базовую беспроводную отвертку можно использовать с отвертками-вставками различного типа и длины с шестигранным хвостовиком 6,35 мм (1/4") поперек граней.

Установка отвертки-вставки (рис. 3)

Выберите подходящую для используемых шурупов отвертку-вставку. Вставьте отвертку-вставку и убедитесь, что она плотно зафиксирована. Внимание: при закручивании шурупов рекомендуется делать предварительное отверстие.

Включение и выключение (рис. 4)

"Балансирный" выключатель питания также действует в качестве переключателя прямого/обратного вращения. Переключатель прямого/обратного вращения предназначен для изменения направления вращения, что позволяет выкручивать шурупы. Для вкручивания шурупов нажмите на верхнюю часть выключателя (рис.4), (4.1). При отпуске выключателя шуруповерт перестает работать. Для выкручивания шурупов нажмите на нижнюю часть выключателя (рис.4), (4.2).

Автоблокировка вращения

Вращение инструмента автоматически блокируется, когда он выключается. Это позволяет использовать шуруповерт как ручную отвертку.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Перед выполнением любых манипуляций с инструментом (например, при техническом обслуживании, смене насадок и т. п.), а также при транспортировке и хранении следует установить переключатель направления вращения (вправо/влево) в среднее положение. Случайное нажатие кнопки включения питания может привести к получению травм.

В целях обеспечения безопасности и поддержания инструмента в исправном состоянии необходимо следить за чистотой вентиляционных отверстий.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКОЛОГИЧНОЙ УТИЛИЗАЦИИ

Информация (для бытового использования) об экологически безопасной утилизации электрического и электронного оборудования в соответствии с директивой WEEE (об утилизации электрического и электронного оборудования).



Данный символ на вышеуказанной продукции и в приложенной документации обозначает, что устройства запрещается выбрасывать с обычными бытовыми отходами. Такая продукция должна быть отправлена в специальный пункт приема отходов, где она будет бесплатно принята на утилизацию, повторное использование или переработку. В отдельных странах продукция также может быть возвращена на место продажи при приобретении аналогичного нового изделия. Надлежащая утилизация данного устройства помогает сохранить ценные природные ресурсы и избежать безответственного захоронения отходов и их негативного воздействия на здоровье людей и окружающую среду. Информацию о ближайшем пункте приема отходов можно получить у ответственных лиц по месту жительства. Утилизация данного типа отходов ненадлежащим образом может привести к взысканию штрафа или назначению иного наказания в соответствии с законодательством.

ГІХА Акумуляторний шурупокрут**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ****Напруга живлення зарядного**

пристрою: Напруга місцевої електромережі

Вихідна напруга зарядного пристрою: 6 В (постійний струм).

Напруга батареї/тип батареї:

3.6 В літій-іонна акумуляторна батарея

Час заряджання: 5–8 годин

Макс. крутний момент: 3 Нм

Макс. швидкість обертання без навантаження: 200 об/хв

Тримач для наконечників: 6,35 мм

Вібрація (згідно з EN 62841-1, EN 62841-2-2):

Свердління без удару: $a_h = 0,2 \text{ м/с}^2$,

$K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Рівень шуму (згідно з EN 62841-1):

Рівень звукового тиску $L_{pa} = 58 \text{ дБ (A)}$,

$K_{pa} = 3 \text{ дБ (A)}$

Рівень потужності звуку $L_{wa} = 69 \text{ дБ (A)}$,

$K_{wa} = 3 \text{ дБ (A)}$

СПИСОК ХАРАКТЕРИСТИК

Нумерація частин виробу стосується мал. 1 на окремій сторінці.

1. Корпус шурупокрута.
2. Тримач наконечників.
3. Перемикач напрямку обертання.
4. Гніздо для заряджання.
5. Зарядний пристрій.

Призначення

Шурупокрут призначається для закручування та відкручування шурупів.

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні інструкції з безпеки для електроприладів

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!**

Прочитайте всі застереження з техніки безпеки та інструкції.

Неналежне дотримання застережень та інструкцій може спричинити ураження струмом, пожежу та/або тяжкі травми.

Зберігайте всі застереження та інструкції на випадок необхідності.

Термін «електроінструмент» в усіх нижченаведених застереженнях означає електроінструмент із живленням від мережі (дротовий) або від батареї (бездротовий).

Безпека робочого місця

- a. **Тримайте робоче місце в чистоті та добре освітленим.** У захаращених та неосвітлених місцях підвищується ризик нещасних випадків.
- b. **Не працюйте з електроінструментами поблизу вихудонебезпечних середовищ, таких як займисті рідини, газу чи пил.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть підпалити хмару випарів.
- c. **Тримайте дітей і сторонніх спостерігачів на відстані під час роботи з електроінструментом.** Усе, що вас відволікає, може призвести до втрати контролю.

Безпеки при роботі з електроприладами

- a. **Вилка електроінструмента**

повинна відповідати мережній розетці. **Не модифікуйте вилку жодним чином.** Не використовуйте штепсель-перехідник із заземленими електроінструментами. Немодифіковані вилки та відповідні розетки знижують ризик ураження струмом.

- b. **Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, кухонні плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, ризик ураження струмом зростає.
- c. **Не залишайте електроінструменти під дощем або в умовах високої вологості.** У разі потрапляння води в електроінструмент зростає ризик ураження струмом.
- d. **Використовуйте кабель лише належним чином. Не тягніть за шнур, щоб перенести, перетягнути електроінструмент чи вимкнути його із розетки. Оберегайте шнур від нагрівання, потрапляння масла, пошкодження через гострі краї та рухомі з'єднання.** Пошкоджені або заплутані шнури підвищують ризик ураження струмом.
- e. **Працюючи з електроінструментом надворі, використовуйте надбавку, використовуйте подовжувач, що підходить для роботи поза приміщенням.** Використання шнура, що підходить для роботи поза приміщенням, зменшує ризик ураження струмом.
- f. **Якщо робота в умовах високої вологості неминуча, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження струмом.

Особиста безпека

- a. **Під час роботи з електроінструментом будьте**

уважними, обережними й керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або в стані наркотичної, алкогольної чи медикаментозної інтоксикації.

Навіть миттєва неувважність під час роботи з електроінструментом може закінчитися тяжкою травмою.

- b. **Використовуйте особисті засоби захисту.** Завжди вдягайте захисні окуляри. Використання засобів захисту, таких як респіратор, неслизьке спецвзуття, каска або навушники, за відповідних умов знижує ризик травм.
- c. **Щоб запобігти ненавмисному вимкненню: Перш ніж вмикати інструмент у мережу та/або вставляти батарею, а також коли берете або переносите інструмент, переконайтеся, що перемикач встановлено у положенні «вимкнено».** Ризик нещасного випадку підвищується, якщо переносити електроінструмент, утримуючи палець на перемикачі, або вмикати інструмент у мережу із натиснутим перемикачем.
- d. **Вийміть натяжний клин або ключ, перш ніж вмикати електроінструмент.** Якщо залишити ключ або клин в обертальній частині електроінструмента, це може призвести до травми.
- e. **Не нахиляйтеся надміру вперед.** Стійте міцно на ногах та зберігайте рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачених випадках.
- f. **Одягайтеся належним чином. Не вдягайте вільний одяг та прикраси. Не наближайте волосся, одяг і рукавиці до рухомих частин.** Рухомі частини

можуть зачепити вільний одяг, прикраси та довге волосся.

- g. **Якщо в наявності є пристрої для під'єднання пиловловлювачів та збірних резервуарів, під'єднуйте та використовуйте їх належним чином.** Такі пристрої допомагають знизити рівень небезпеки, пов'язаної з присутністю пилу.
- h. **Завжди дотримуйтесь принципів безпечної роботи з інструментами, навіть, коли ви часто користуєтесь інструментами та звикли до них.** Необачність може призвести до травмування.

Використання та догляд за електроприладами

- a. **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте електроінструмент за призначенням. За умов використання за призначенням та за належного навантаження електроінструмент працює краще й безпечніше.
- b. **Не використовуйте електроінструмент із неробочим перемикачем.** Електроінструмент, що не контролюється перемикачем, небезпечний у використанні та потребує ремонту.
- c. **Відключіть вилку з мережі і/ або витягніть батарею, перш ніж регулювати електроінструмент, замінювати приладдя, а також перед зберіганням.** Такі запобіжні заходи безпеки знижують ризик випадкового вмикання електроінструмента.
- d. **Зберігайте електроінструмент, що не використовується, в недоступному для дітей місці і не дозволяйте користуватися ним особам, що не ознайомилися з інструментом чи цією інструкцією.**

Електроінструменти становлять небезпеку в невмілих руках.

- e. **Доглядайте за електроінструментами.** Перевіряйте правильність та міцність прилаштування рухомих частин, цілісність частин, а також відсутність інших факторів, що можуть вплинути на роботу електроінструмента. Завжди ремонтуйте зламаний електроінструмент перед використанням. Значна кількість нещасних випадків стається через погане обслуговування електроінструментів.
- f. **Гостріть та очищайте ріжуче приладдя.** Належно доглянуте та гостре ріжуче приладдя рідше застрягає і з ним легше працювати.
- g. **Використовуйте електроінструмент, приладдя, насадки тощо відповідно до цієї інструкції та в спосіб, що відповідає конкретному типу електроінструмента, з урахуванням умов та характеру роботи, що виконується.** Використання електроінструмента не за призначенням може створити небезпечну ситуацію.
- h. **Слідкуйте за тим, щоб ручки та інша поверхня виробу залишалася сухою, чистою та не була забруднена маслом або ж олією.** Слизька ручка інструмента може стати причиною його неправильного використання.
- i. **Тримайте електроінструмент за ізольовану обшивку під час виконання робіт, де існує ризик контакту затискача з лініями електромережі або зі шнуром самого інструмента.** Під час контакту з оголеним проводом затискач проводить струм до

металевих частин електроінструмента, що може призвести до ураження користувача струмом.

Використання та догляд за батареєю

- a. **Заряджайте лише за допомогою зарядного пристрою, зазначеного виробником.** Зарядний пристрій, що підходить для одного типу батареї, може спричинити пожежу в разі використання з іншим типом батарей.
- b. **Використовуйте електроінструменти лише з призначеними для них комплектами батарей.** Використання інших комплектів батарей може спричинити травми та ризик пожежі.
- c. **Коли комплект батарей не використовується, тримайте його подалі від таких металевих предметів, як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти тощо, які можуть спричинити коротке замикання між клемми батарей.** Коротке замикання між клемми батарейок може спричинити опіки або пожежу.
- d. **Уникайте контакту з рідиною, яка може витекти з батареї в разі грубого поводження. У разі випадкового контакту промийте уражене місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться по медичну допомогу.** Рідина, що витекла з батареї, може спричинити подразнення та опіки.

Послуги

- a. **Технічне обслуговування електроінструмента має проводити лише кваліфікований фахівець із використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить утримання електричного інструмента в безпечному стані.

СПЕЦІАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Застереження з безпеки для сверла та викрутки

Використовуйте відповідні прилади для детектування ліній живлення в робочій зоні або зверніться до місцевого комунального підприємства по допомозі. Контакт із лініями електромережі може призвести до пожежі та ураження струмом. Пошкодження газової труби може призвести до вибуху. Свердління водопровідної труби завдає матеріальної шкоди та може спричинити ураження струмом.

Негайно вимкніть електроінструмент, якщо насадку заклинило. Будьте готові до сильного крутного моменту, що може спричинити віддачу. Насадка інструмента заклинюється, якщо:

- електроінструмент надміру навантажений або
- насадка застрягає в деталі.

Міцно тримайте прилад у руках. Сильний крутний момент може трапитися під час вкручування та викручування шурупів.

Закріпіть деталь. Деталь буде надійніше закріплена в лещатах чи струбцинах, ніж якщо тримати її рукою.

Тримайте робоче місце в чистоті. Суміш робочих матеріалів особливо небезпечна. Пил із легких сплавів може загорітися або вибухнути.
Не кладіть прилад раніше, ніж він повністю зупинить роботу. Насадка може заклинитись і призвести до втрати

контролю над електроінструментом.

Уникайте ненавмисного вмикання інструмента. Перш ніж вставляти батарею, переконайтеся, що курковий вимикач установлено в положенні «вимкнено». Ризик нещасного випадку підвищується, якщо переносити електроінструмент, утримуючи палець на курковому вимикачі, або вставляти батарею у прилад із натиснутим курковим вимикачем.

Застереження з безпеки для зарядні пристроїв



Для використання лише в приміщенні.



Подвійна ізоляція.

Тримайте зарядний пристрій батареї подалі від дощу та вологи.

Проникнення води в зарядний пристрій батареї підвищує ризик ураження струмом.

Не використовуйте для заряджання інших батарей. Зарядний пристрій батареї підходить лише для заряджання батарей, що постачаються в комплекті з електроінструментом. В іншому разі існує небезпека пожежі та вибуху.

Тримайте зарядний пристрій батареї в чистоті. Забруднення можуть створити небезпеку ураження струмом.

Перед кожним використанням огляньте зарядний пристрій батареї, кабель і вилку. Не використовуйте пошкоджений зарядний пристрій батареї. Не відкривайте самостійно зарядний пристрій батареї. Щоб

відремонтувати пристрій, зверніться до кваліфікованого майстра.

Пошкоджені зарядні пристрої батареї, кабелі та вилки підвищують ризик ураження струмом.

Не вмикайте зарядний пристрій батареї на легкозаймистих поверхнях (наприклад, на папері, тканинах тощо) або в легкозаймистому середовищі.

Нагрівання зарядного пристрою батареї протягом заряджання може стати причиною пожежі.

Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з зарядним пристроєм батареї.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ВІБРАЦІЙ

Рівень вібрації

Рівень створюваної вібрації, зазначений у цій інструкції, вимірювався відповідно до стандартного випробування, наведеного в EN 62841. Цей показник можна використовувати для порівняння одного інструмента з іншим, а також для попередньої оцінки рівня вібрації, що утворюється при застосуванні інструмента одним зі способів, вказаних в інструкції. Проте в разі інших застосувань інструмента, а також у разі використання іншого або налагодженого приладдя рівень вібрації може суттєво зрости.

На оцінку рівня вібрації також впливає неробочий час інструмента та час роботи вхолосту, оскільки це може суттєво знизити загальний рівень вібрації протягом усього періоду роботи.

Щоб захистити себе від впливу вібрації, постійно налагоджуйте інструмент та приладдя для нього, тримайте руки в теплі та організуйте свій режим роботи.

СКЛАДАННЯ

Перед початком роботи з приладом (наприклад, обслуговування, заміна насадки тощо), а також під час перевезення та зберігання встановіть перемикач напрямку обертання в середнє положення. Випадкове натискання куркового перемикача може призвести до травми.

Заряджання шурупокрута

Коли зарядний пристрій під'єднується до електричної мережі, на шурупокруті спалахує червоний світлодіод (мал. 2) (2.2). Світлодіод світиться, доки заряджається акумуляторна батарея. За нормальних умов експлуатації шурупокрут можна перезаряджати кілька сотень разів.

УВАГА! Під час заряджання акумуляторна батарея нагрівається.

Примітка. Заряду акумуляторної батареї, що постачається разом із шурупокрутом, достатньо лише для перевірки його роботи, тому перед першим використанням батарею необхідно повністю зарядити.

Спочатку ознайомтеся з правилами техніки безпеки, а потім виконуйте вказівки із заряджання. Під'єднайте зарядний штепсель (мал. 2) (2.1) до зарядного гнізда шурупокрута. Після цього під'єднайте зарядний пристрій до електричної мережі.

Не допускайте, щоб кабель перекручувався або зав'язувався у вузли.

Зарядний пристрій і акумуляторну батарею необхідно використовувати разом.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ цей зарядний пристрій для заряджання акумуляторних інструментів або батарей інших виробників.

Із часом акумуляторна батарея розряджається, навіть якщо інструмент не використовується.

Електронна система захисту ЕСР запобігає повному розрядженню літій-іонної акумуляторної батареї. Коли батарея розряджається, схема захисту вимикає інструмент. Інструмент припиняє обертатися.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Не натискайте перемикач напрямку обертання після автоматичного вимкнення виробу. Це може призвести до пошкодження батареї.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Заряджайте акумуляторну батарею на незаймистій поверхні. Не заряджайте батарею більше восьми годин поспіль. Червоний індикатор згасне, коли батарея повністю зарядиться. Від'єднайте кабель і зберігайте зарядний пристрій у придатному для цього місці, коли він не використовується.

Не рекомендується заряджати акумуляторну батарею, якщо температура повітря нижче нуля.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Функціонування

Цей акумуляторний шурупокрут у базовій комплектації може використовуватися з наконечниками різних типів і довжини з шестигранним хвостовиком діам. 6,35

мм. Цей акумуляторний інструмент призначено для закручування та викручування шурупів.

Наконечник для шурупів - встановлення (мал.3)

Виберіть правильний наконечник для шурупів, що використовуються. Установіть наконечник для шурупів у тримач шурупокрута, штовхаючи його на місце до упору.

Примітка. Перед вкручуванням шурупів цим шурупокрутом рекомендується завжди свердлити напрямні отвори.

Увімкнення та вимкнення (мал.4)

Для увімкнення та вимкнення виробу використовується перемикач клавішного типу, який також виконує функцію перемикача зміни напрямку обертання з прямого на зворотний. Перемикач зміни напрямку обертання дає змогу змінювати напрямок обертання для викручування шурупів. Для вкручування шурупа натисніть на нижню частину куркового перемикача (мал. 4) (4.1). Відпустіть перемикач, щоб зупинити шурупокрут. Для викручування шурупа натисніть на верхню частину перемикача (мал. 4) (4.2).

Автоматичне блокування шпинделя

Коли шурупокрут вимикається, його шпиндель автоматично блокується. Це дає змогу використовувати його як ручний інструмент.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

Перед початком будь-яких робіт із самим інструментом (наприклад, технічного обслуговування, заміни свердел тощо), а також його перевезення або зберігання встановіть перемикач напрямку обертання в середнє положення.

Випадкове натискання куркового перемикача може призвести до травми.

Для безпечної та правильної роботи слідкуйте за чистотою приладу та його вентиляційних отворів.

УТИЛІЗАЦІЯ БЕЗ ШКОДИ ДОВКІЛЛЮ

Інформація (для приватних користувачів) про екологічно безпечну утилізацію електричного та електронного обладнання згідно з відповідною Директивою ЄС (Директивою WEEE).



Цей символ на електричних і електронних виробках та супровідній документації означає, що їх не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Замість цього такі вироби необхідно доставляти до спеціальних приймальних пунктів, де їх безкоштовно приймають для належної утилізації, оброблення, повторного використання або перероблення. У деяких країнах такі вироби можна також повертати до магазину, де їх було придбано, у разі придбання аналогічного нового виробу. Утилізуючи цей виріб належним чином, ви допоможете зберегти цінні природні ресурси та усунути негативний вплив на здоров'я людей і довкілля, який може спришити на них безвідповідальне поводження з відходами. За інформацією про найближчий пункт приймання такого обладнання зверніться до відповідних місцевих органів. За неналежне поводження з такими відходами вас може бути оштрафовано або покарано іншим чином згідно з законодавством.

FIXA Bežična aku-šrafilica**TEHNIČKI PODACI****Ulazni napon punjača:**

lokalni ulazni napon

Izlazni napon punjača: 6Vd.c.**Napon****baterije:** 3.6 V litijumsko-jonska baterija**Vreme punjenja:** 5-8 h**Maks. obrtni momenat:** 3 Nm**Najveći broj obrtaja****bez opterećenja:** 200 rpm**Ležište navoja:** 6.35 mm**Vibracija (prema EN 62841-1, EN 62841-2-2):**Odvijanje bez udara: $ah=0,2 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$.**Buka (prema EN 62841-1):**Jačina buke $L_{pa} = 58 \text{ dB (A)}$, $K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$ Jačina buke $L_{wa} = 69 \text{ dB (A)}$, $K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$ **DELOVI**

Numeracija prikazanih delova proizvoda odnosi se na ilustraciju br. 1 na stranici s ilustracijama.

1. Telo aku-šrafilice.
2. Ležište držača burgije ili zavrtke.
3. Prekidač za napred/nazad.
4. Utičnica za punjač.
5. Punjač.

Namena

Električna šrafilica služi za zavijanje i odvijanje zavrtneva.

OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA**Opšte napomene za električne alate****UPOZORENJE!**

Pročitaj sva upozorenja i uputstva. Ukoliko se ne pridržavaš svih datih uputstava rizikuješ da dođe do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvaj sva upozorenja i uputstva za ubuduće.

Termin 'električni alat' u svim datim uputstvima odnosi se na električni alat koji radi na struju (žičani) i na baterije (bežični). Sačuvaj ova uputstva.

Sigurno radno okruženje

- Neka mesto za rad bude čisto i dobro osvetljeno.** U mračnom i zakrčenom okruženju lako dolazi do nezgode.
- Ne koristi električni alat tamo gde su zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju iskricе koje mogu da zapale prašinu ili zapaljive supstance.
- Neka deca i posmatrači stoje dalje dok koristiš alat.** Ako te ometaju, možeš izgubiti kontrolu.

Sigurnost električnih uređaja

- Utičaći električnih alata moraju da odgovaraju utičnicama. Nipošto ne pokušavajte da modifikujete utikače ni na koji način.** Ne koristite ni adaptere za uzemljenje električnih alata. Odgovarajući utikači i utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.

- b. **Izbegavajte kontakt tela s uzemljenim površinama poput cevi, radiatora, šporeta i frižidera.** Ukoliko je telo u kontaktu s uzemljenim stvarima rizik od strujnog udara je veći.
- c. **Ne ostavljajte električni alat izložen kiši ili vlazi.** Voda koja prodre u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d. **Ne koristite kabl za struju za ono za šta nije predviđen.** Nikada kabl električnog alata ne koristite da biste ga nosili, vukli ili isključivali iz struje. Držite kabl podalje od izvora toplote, ulja, oštarih ivica i pokretnih delova. Oštećeni i upetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. **Kada električni alat koristite na otvorenom, koristite produžni kabl predviđen za upotrebu na otvorenom.** Time ćete umanjiti rizik od električnog udara.
- f. **Ukoliko električni alat morate da koristite u vlažnim uslovima, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (ZUDES).** Time ćete umanjiti rizik od električnog udara.

Lična sigurnost

- a. **Ostani usredsređen/a, pazi šta radiš i sledi zdrav razum. Ne koristi električni alat kada osećaš umor ili ako si pod uticajem lekova, alkohola ili opijata.** Samo jedan trenutak nepažnje dok radiš s električnim alatom može izazvati ozbiljne povrede.
- b. **Koristi zaštitnu opremu. Uvek nosi zaštitne naočare.** Upotrebom zaštitne opreme poput maske za usta, cipela, kacige i čepića za uši, u određenim okolnostima, umanjiceš rizik od povreda.
- c. **Izbegavaj slučajna uključivanja: Pre nego što kabl uključiš u utičnicu proveri da li je prekidač isključen.**

Prenošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključenoj u struju može dovesti do nezgoda.

- d. **Pre uključivanja električnog alata skini sve ključeve za nameštanje i podešavanje alata.** Bilo koji ključ koji ostane na rotirajućoj osovini može da prouzrokuje povredu.
- e. **Ne proteži se dok barataš električnim alatom. Uvek održavaj ravnotežu i čvrst oslonac o tlo.** Tako ćeš imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f. **Obuci se odgovarajuće. Ne nosi široku odeću niti nakit. Neka kosa, odeća i rukavice budu dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu da uhvate široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- g. **U slučaju da je električni alat priključen na usisivač ili slično, proveri da li je dobro priključen i da li ga koristiš pravilno.** Koristeći ovakve uređaje, smanjuješ nezgode izazvane prašinom.
- h. **Ne dozvoli da činjenica da često koristiš alat učini da se ne obazireš na načela bezbednosti pri korišćenju alata.** Neobazrivo korišćenje alata može izazvati ozbiljne povrede u deliću sekunde.

Upotreba i održavanje alata

- a. **Ne preopterećuj električni alat. Koristi odgovarajući alat za ono što želiš da radiš.** Uz odgovarajući električni alat bolje ćeš i sigurnije obaviti posao.
- b. **Ne koristi električni alat ukoliko ON/OFF prekidač ne radi.** Bilo koji električni alat koji ne može da se kontroliše prekidačem, potencijalno je opasan i mora na popravku.
- c. **Pre bilo kakvih izmena, menjanja delova ili odlaganja, isključi alat iz**

- struje ili izvadi baterije.** Ove mere opreza umanjuju opasnost od toga da se alat slučajno uključi.
- d. **Kada ne koristiš električni alat, drži ga izvan domašaja dece i ne dozvoli da neupućene osobe rukuju njime.** Električni alati veoma su opasni u rukama nestručnih osoba.
 - e. **Održavaj alat. Proverite jesu li svi pokretni delovi dobro postavljeni, da li ima naprslina ili bilo čega što može uticati na njegov rad. Ako je alat oštećen, popravi ga pre upotrebe.** Loše održavanje električnog alata uzrok je mnogih nezgoda.
 - f. **Delovi električnog alata kojima sečeš moraju biti oštri i čisti.** Pravilno održavanjem alatom s naoštrenim sečivima lakše se upravlja i on se ne savija tako lako.
 - g. **Električni alat, prateći pribor i dodatke koristi prema ovim uputstvima i na način koji odgovara nameni za svaki električni alat i pribor, vodeći pritom računa o radnim uslovima i onome što se radi.** Ako koristiš električni alat za ono za šta on nije namenjen, sebe dovodiš u opasnost.
 - h. **Drške i delove koji se hvataju uvek briši, čisti i vodi računa da na njima nema ulja.** Klizave drške i delovi koji se hvataju vode nebezbednom korišćenju alata i gubitku kontrole u nepredviđenim situacijama.
 - i. **Drži električni alat samo za izolovane ručke, naročito kada postoji mogućnost da dodatak za sečenje dođe u dodir sa žicama koje se ne vide ili sopstvenim kablom.** Ako dodatak za sečenje dođe u kontakt sa žicom pod naponom i metalni delovi električnog alata postaću provodnici struje tako da osobu koja njime rukuje može da udari struja.

Upotreba i održavanje alata na baterije

- a. **Puni isključivo punjačem koji je propisao proizvođač.** Punjač pogodan za jedan tip baterija može predstavljati opasnost od požara kada ga koristiš za drugi tip baterija.
- b. **Električni alat upotrebljavaj isključivo s baterijama koje su namenjene.** Upotreba drugih baterija može izazvati požar ili povredu.
- c. **Kada baterije ne koristiš, drži ih podalje od drugih metalnih predmeta, kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji ili drugi sitni metalni predmeti koji mogu poslužiti da spoje polove.** Kratki spoj može izazvati opekotine ili plamen.
- d. **U lošim uslovima mogu procuriti; tada ih ne dotiči. Ako se to slučajno dogodi, isperi vodom. Ako tečnost dospe u oči, obrati se i lekaru.** Tečnost koja izade iz baterija može izazvati iritacije ili opekotine.

Servis

- a. **Radi popravke alata i zamene delova isključivo originalnim, obrati se kvalifikovanom serviseru.** Na taj način će električni alat raditi pravilno.

POSEBNA UPUTSTVA ZA OVAJ UREĐAJ

Sigurnosna upozorenja za bušilice i šrafilice

Koristi odgovarajuće detektore da utvrdiš nalaze li se kakve instalacije u radnoj površini ili nazovi svoje lokalno komunalno preduzeće za pomoć. Kontakt sa električnim instalacijama može da izazove požar ili strujni udar. Oštećenje gasovoda može da izazove eksploziju. Prodiranje u vodovodnu cev može da

izazove oštećenja imovine ili strujni udar.

Odmah isključi alat ako se burgija ili zakovice zaglave. Zbog velikog obrtnog momenta može doći do izbacivanja. Burgije ili zavrtke mogu da se zaglave ako:

- je alat preopterećen ili
 - se zaglavi u komadu na kome radiš.
- Čvrsto drži alat.** Nakratko može da dođe do velikog obrtnog momenta kada se zavrtnji uvrću ili odvrću.

Osiguraj komad na kojem radiš.

Komad pričvršćen pomoću klema ili u stegi sigurniji je od onog koji držiš rukama. oRadna površina uvek mora da bude čista. Mešanje materijala može da bude posebno opasno. Prašina od laganih legura može da gori ili eksplodira.

Uvek sačekaj da se alat potpuno zaustavi pre nego što ga ostaviš.

Burgije ili zakovice mogu da se zaglave i izazovu gubitak kontrole nad alatom.

Izbegavaj slučajno uključivanje alata.

Proveri da li je prekidač isključen pre stavljanja baterije. Nošenje alata dok ti je prst na prekidaču ili stavljanje baterije u alat dok je uključen, može da izazove nezgode.

Sigurnosna upozorenja za punjače baterije



Isključivo za upotrebu u zatvorenom.



Dvostruka izolacija.

Ne drži punjač baterije izložen uticaju kiše ili vlage. Prodiranje vode u punjač

baterije povećava opasnost od strujnog udara.

Ne koristi punjač za punjenje drugih vrsta baterija. Punjač služi isključivo za punjenje baterije koje dobiješ uz ovaj proizvod. U protivnom može doći do požara i eksplozije.

Punjač baterije uvek mora da bude čist. Prljavi punjač povećava opasnost od strujnog udara.

Pre svake upotrebe, proveri punjač, kabl i utikač. Ako uočiš oštećenja, ne koristi punjač. Nikada ne otvaraj punjač baterije na svoju ruku. Sve popravke punjača mora obavljati ovlašćeni serviser. Oštećeni punjač baterije, kablovi i utikači povećavaju opasnost od strujnog udara.

Ne koristi punjač baterije na lako zapaljivim površinama (npr. papir, tekstil itd.) ili u sličnoj okolini.

Zagrevanje punjača baterije tokom punjenja može da izazove požar.

Pazi da se deca ne igraju punjačem baterije; neophodan je nadzor odraslih.

PODACI O VIBRACIJAMA

Nivo vibracije

Izmereni nivo emitovanih vibracija naveden u ovom uputstvu u skladu je sa standardizovanim testom datim u EN 62841. On može da se koristi za poređenje jednog alata s drugim, kao i za preliminarnu procenu izloženosti vibracijama kada se alat koristi u pomenute svrhe. Upotreba alata u druge svrhe ili s različitim ili loše održavanim dodacima znatno može da poveća nivo vibracija.

Nivo izloženosti vibracijama znatno se smanjuje kada je alat isključen ili je uključen, ali se ne koristi.

Zaštititi se od uticaja vibracija tako što ćeš pravilno održavati alat i njegove dodatke, raditi suvih ruku i planski.

SASTAVLJANJE

Pre početka bilo kakvog rada na mašini (npr. održavanje, promena alatke itd.) kao i tokom prevoza i čuvanja, postavi prekidač za smer rotacije u sredinu. Slučajno uključivanje prekidača može dovesti do povreda.

Punjenje šrafilice

Crvena dioda na šrafilici (fotografija 2) (2.2) će se upaliti kad je punjač povezan s dovodom električne energije. Dioda će svetleti dok se baterija puni.

Pod normalnim uslovima upotrebe, šrafilicu možeš puniti nekoliko stotina puta.

PAŽNJA! Baterija će se zagrejati tokom punjenja.

Napomena: Baterija koju dobijaš uz šrafilicu napunjena je radi testa i mora se potpuno napuniti pre prve upotrebe.

Prvo pročitaj sigurnosna uputstva, zatim prati uputstva za punjenje. Uključi utikač za punjenje (slika 2) (2.1) u utičnicu na šrafilici. Potom ukjuči punjač u struju. Kabl ne sme da bude upleten ili uvijen. Punjač i baterija dizajnirani su za upotrebu isključivo jedno s drugim.

NIKAD ne koristi punjač da napuniš bežični alat i baterije drugih proizvođača.

Baterija će se vremenom istrošiti, čak i ako ne koristiš alat.

Zahvaljujući mehanizmu „elektronske

zaštite ćelije (ECP)“, litijumska baterija neće se u potpunosti istrošiti. Ako je baterija prazna, zaštitno kolo će prekinuti rad mašine i zaustaviti rotaciju alata.



UPOZORENJE! Ne pritiskaj prekidač za rotaciju nakon što se mašina automatski isključi. Može doći do oštećenja baterije.



UPOZORENJE! Bateriju puni na nezapaljivoj površini. Bateriju ne puni duže od osam časova. Crvena će se dioda isključiti kad se baterija potpuno napuni.

Izvadi kabl i ostavi punjač na odgovarajuće mesto kad ga ne koristiš.

Nije preporučljivo puniti bateriju na temperaturama ispod 0°C.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Način rada

Uz osnovni tip aku-šrafilice možeš da koristiš zavrtnje različitih tipova i dužina sa šestougaonim krajem koji ide u držač prečnika 6,35 mm.

Postavljanje nastavaka za odvijač (slika 3)

Odaberi odgovarajuće nastavke za odvijač. Postavi nastavak za odvijač u kućište, vodeći računa da ga postaviš do kraja. Napomena: preporučuje se da izbušiš probnu rupu pre zavijanja zavrtnjeva ovim proizvodom.

Uključivanje (ON)/isključivanje (OFF) (crt. 4)

ON/OFF prekidačem ujedno određuješ i pravac kretanja napred/nazad. Prekidač

napred/nazad omogućava promenu smeru rotiranja tako da zavrtnje možeš i da odvijaš. Kad zavijaš, pritisni donji deo prekidača (crtež 4) (4.1.). Kadaпустиš prekidač, šrafilica se zaustavlja. Kada odvijaš, pritisni gornji deo prekidača (slika 4) (4.2.).

Automatsko blokiranje osovine

Osovinase automatski blokira čim se alat isključiti. To omogućava da šrafilicu koristiš kao ručni alat.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Pre bilo kakvog rada na mašini (npr. održavanja, zamene delova itd.), kao i tokom prevoza i skladištenja, dugme za odabir leve ili desne rotacije stavi u srednju poziciju. Nenamerno povlačenje prekidača može dovesti do povreda.

Za bezbednu i pravilnu upotrebu, redovno čisti mašinu i otvore za ventilaciju.

UPUTSTVA ZA EKOLOŠKI ODLAGANJE OTPADA

Informacije (za domaćinstva) o ekološki sigurnom odlaganju električnog i elektronskog otpada u skladu s Direktivom o sigurnom odlaganju električnog i elektronskog otpada.



Simbol na električnim i elektronskim uređajima i njihovoj pratećoj dokumentaciji ukazuje na to da se ovi proizvodi ne smeju bacati gde i obični otpad. Umesto toga se proizvodi moraju odneti na određeno mesto, u stanicu za odlaganje opasnog otpada, gde će besplatno biti primljeni i prosleđeni dalje na reciklažu. U nekim zemljama postoji i praksa da se električni i elektronski otpad vrati tamo gde je kupljen prilikom kupovine novog proizvoda. Postupajući na ovaj način pomoći ćeš u očuvanju prirodnih resursa, kao i u eliminisanju negativnog uticaja koji neodgovorno ponašanje s opasnim otpadom može da ima na ljudsko zdravlje i prirodnu sredinu. Molimo da se obratiš odgovarajućim službama u svom kraju da saznaš gde je najbliža stanica za bezbedno ostavljanje otpada. Neodgovorno ponašanje prema opasnom otpadu kažnjivo je zakonom.

FIXA Brezžični izvijač.**TEHNIČNI PODATKI****Vhodna napetost polnilnika:**

lokalna omrežna napetost

Izhodna napetost

polnilnika: 6 V DC enosmerni tok

Napetost/vrsta

baterije: 3,6 V litij-ionska baterija

Čas polnjenja: 5–8 ur

Najv. navor: 3 Nm

Najv. hitrost v prostem

teku: 200 vrt/min

Držalo za nastavke: 6,35 mm (1/4")

Vibracije (v skladu z EN 62841-1, EN 62841-2-2):

Vijačenje brez pritiska: $ah=0,2 \text{ m/s}^2$,
 $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

Hrup (v skladu z EN 62841-1):

Raven zvočnega tlaka $L_{pa} = 58 \text{ dB (A)}$,

$K_{pa} = 3 \text{ dB (A)}$

Raven hrupa pri delu $L_{wa} = 69 \text{ dB (A)}$,

$K_{wa} = 3 \text{ dB (A)}$

SEZNAM KOMPONENT

Oštevilčenje sestavnih delov izdelka se nanaša na sliko št.1 na strani s slikami.

1. Ohišje izvijača
2. Držalo za vijake
3. Stikalo za privijanje/izvijanje
4. Vtičnica za polnilnik
5. Polnilnik

Uporaba

Električni izvijač je primeren za vstavljanje in odstranjevanje vijakov.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA**Splošna varnostna navodila za delovna orodja****OPOZORILO!****Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.**

Neupoštevanje navodil in posledično nepravilna uporaba orodja lahko povzroči električni šok, požar in/ali resne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za nadaljno uporabo.

Izraz "delovno orodje" se v vseh navedenih navodilih nanaša na orodja, ki delujejo s pomočjo električne energije (s kablom) ali na baterije (brezžično).

Varnost na delovnem območju

- a. **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** V temnih in neurejenih prostorih lažje pride do nesreče.
- b. **Ne uporabljajte delovnega orodja, če so v bližini vnetljive tekočine, plini ali prah.** Vsa delovna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo požar.
- c. **Med delom z električnim orodjem naj otroci in opazovalci ne stojijo preblizu.** Prav tako naj vas ne ovirajo, saj lahko izgubite nadzor nad orodjem.

Varnost pri delu z električnimi napravami

- a. **Vtikač na delovnem orodju se mora prilegati vtičnici. Nikoli ne posegajte v vtičač. Ne uporabljajte adapterjev, ki ozemljejo električne aparate.** Ustrezni vtičači in

- vtičnice bodo zmanjšali nevarnost udara elektrike.
- b. **Ne dotikajte se ozemljenih površin kot na primer cevi, radiatorjev, štedilnikov in hladilnikov.** Če je vaše telo v kontaktu z ozemljenimi stvarmi, obstaja velika nevarnost udara elektrike.
 - c. **Ne izpostavljajte električnega aparata dežju ali vlagi.** Vlaga, ki pride v električni aparat, povečuje možnost udara elektrike.
 - d. **Ne poškodujte kabla. Ne uporabljajte ga za prenašanje ali vlečenje stvari. Prav tako ne vlecite za kabel, ko želite iztakniti vtič iz vtičnice. Kabel ne sme biti v bližini izvora toplote, olja, ostrih robov ali premičnih delov.** Poškodovani ali zavozlani kabli povečujejo možnost udara elektrike.
 - e. **Kadar z električnim aparatom delate zunaj, uporabljajte podaljšek, namenjen zunanji uporabi,** saj s tem zmanjšate možnost udara elektrike.
 - f. **Kadar se ne morete izogniti delu z električnim orodjem v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo (RCD).** S tem se boste izognili nevarnosti električnega udara.

Osebnostna varnost

- a. **Ko uporabljate električno orodje, bodite osredotočeni, pazite, kaj počnete in uporabljajte zdravo pamet. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti se lahko konča z resnimi poškodbami.
- b. **Uporabljajte varnostno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** Varnostna oprema, kot na primer zaščitna maska, nestrseči varnostni čevlji, čelada ali zaščita za sluh bo

zmanjšala možnost poškodb.

- c. **Preprečite nesrečo že na začetku. Preverite, da je stikalo v položaju "OFF" še preden orodje priklopite na električno/baterijsko ali pa ga prenašate okoli.** Če orodje nosite s prstom na stikalo, ali pa vtičate vtičač v vtičnico, pri tem pa je stikalo v položaju "ON", obstaja večja možnost za nesrečo.
- d. **Preden vklopite orodje, odstranite vse ključke za odvijanje in izvijače, saj boste tako preprečili morebitne poškodbe.**
- e. **Ne nagibajte se preveč.** Poskrbite za dobro ravnotežje in trdno oporo, kar omogoča boljši nadzor električnega orodja v nepričakovanih situacijah.
- f. **Oblecite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne izpostavljajte gibljivim delom orodja.** Gibljivi del lahko ujame široka oblačila, nakit ali dolge lase.
- g. **Če je na aparat priključen zbirnik za prah, preverite, ali je dobro nameščen in ali pravilno deluje.** Z uporabo tovrstnih dodatkov zmanjšujete možnost s tem povezanih nevarnosti.
- h. **Nikoli ne zanemarjaj postopkov za varno uporabo, niti če napravo dobro poznaš in pogosto uporabljaš.** Neprevidno ravnanje v le delčki sekunde lahko privede do hudih poškodb.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- a. **Električnega orodja ne preobremenjujte. Uporabljajte pravo električno orodje za izbrano delo.** Pravilna izbira električnega orodja vam bo znatno pomagala pri delu in pripomogla k varnosti.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ga ne morete vključiti in izključiti**

- s stikalom.** Katerokoli električno orodje, ki ga ne morete nadzorovati z gumbom za vklop/izklop je nevarno in ga je treba nemudoma popraviti.
- c. **Pred kakršnikoli menjavanjem vstavkov, nastavljanjem ali shranjevanjem električnega orodja, vtikač iztaknite iz vtičnice.** Tako boste preprečili samodejni vklop električnega orodja in posledično tudi nesreče.
- d. **Električno orodje shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki jim električno orodje in njegova uporaba nista poznana.** Električno orodje je v rokah neizkušenih uporabnikov lahko nevarno.
- e. **Vzdržuj električno orodje. Preveri morebitno nenatančno namestitvev ali slabo pritrditev gibajočih se delov ter predvidi možnost lomov ali drugih dejavnikov, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Okvarjeno električno orodje je treba pred uporabo popraviti.** Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanega orodja.
- f. **Poskrbi, da bodo rezilna orodja ostra in čista.** Pravilno vzdrževano rezilno orodje z ostrimi rezili se ne zatika in je lažje vodljivo.
- g. **Električno orodje, pribor, vstavke idr., uporabljaj skladno s temi navodili. Pri delu upoštevaj pogoje dela in vrsto opravila, ki ga nameravaš opravljati.** Uporaba električnega orodja za opravila, ki niso predvidena, lahko privede do nevarnih situacij.
- h. **Poskrbi, da na ročajih in oprijemalnih delih naprave ne bo olja ali masti.** Spolzki ročaji in oprijemalni deli ne omogočajo varnega upravljanja in dela z napravo v nepričakovanih situacijah.
- i. **Pri delih, kjer obstaja nevarnost, da pritrdilno okovje pride v stik s skrito napeljavo ali napajalnim kablom orodja, držite električno orodje samo za izolirane dele ročajev.** Stik pritrdilnega okovja z vodnikom, ki je pod napetostjo, lahko prenese napetost na kovinske dele električnega orodja in povzroči električni udar.
- Uporaba in vzdrževanje baterijskega orodja**
- a. **Baterije polnite le s polnilcem, ki ga navaja proizvajalec.** Polnilec, ki je namenjen za določeno vrsto baterij, lahko pri uporabi drugačnih baterij povzroči požar.
- b. **Z električnim orodjem uporabljajte le zanj točno določene baterije.** Uporaba katerihkoli drugih baterij lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- c. **Baterije, ki jih ne uporabljate, shranjujte ločeno od drugih kovinskih predmetov kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med obema poloma.** Kratek stik med poloma na bateriji lahko povzroči opekline ali požar.
- d. **Pri nepravilni uporabi lahko tekočina izteče iz baterij; ne dotikajte se je. Če se je po nesreči dotaknete, jo dobro izperite z vodo. Če tekočina pride v oči jo izperite z vodo, nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- Servis**
- a. **Za popravilo delovnega orodja se obrnite na pooblaščenega strokovnjaka, ki naj uporablja le originalne rezervne dele.**

Tako boste zagotovili ustrezno delovanje delovnega orodja.

VARNOSTNA NAVODILA ZA DELOVNO ORODJE

Varnostna navodila za vrtalnike in vijačnike

Za odkrivanje morebitne skrite napeljave za obdelovano površino uporabite ustrezne iskalne naprave ali se o tem pozanimajte pri lokalnem podjetju za oskrbo z vodo, elektriko ali plinom. Stik z električnimi vodniki lahko zaneti požar ali povzroči udar električnega toka. Poškodba plinskega voda lahko povzroči eksplozijo. Predrta cev za vodo lahko povzroči veliko materialno škodo ali povzroči udar električnega toka.

Če se orodni vstavek zatakne, električno orodje takoj izključite. Bodite pripravljene na velik reakcijski navor, ki lahko povzroči povratni udar. Orodni vstavek se zatakne ko:

- preobremenite električno orodje ali
- se vstavek zagozdi v obdelovancu.

Napravo pri delu čvrsto držite. Pri privijanju ali odvijanju vijakov lahko nastane velik reakcijski navor.

Pritrdite obdelovanec. Obdelovanec je bolje pritrditi s pomočjo spon ali primeža kot pa držati z roko.

Poskrbite za čisto delovno okolje. Mešanice materialov so še posebej nevarne. Prah lahkih litin lahko zagori ali eksplodira.

Vedno počakajte, da se naprava popolnoma ustavi preden jo odložite. Orodje v napravi se sicer lahko zatakne

zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Izogibajte se nenamernemu vklopjanju naprave. Preden vstavite baterijo se prepričajte, da je stikalo za vklop izključeno. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali vstavljanje baterije pri vključenem stikalu za vklop lahko privede do nesreč.

Varnostna opozorila za polnilce baterij



Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



Dvojna izolacija.

Polnilec baterij zaščitite pred dežjem ali vlago. Vdor vode v polnilec baterij poveča nevarnost električnega udara.

Ne polnite drugačnih baterij. Polnilec za baterije je primeren le za polnjenje baterij dobavljenih skupaj z električnim orodjem. Pri polnjenju drugačnih baterij obstaja nevarnost požara in eksplozije.

Skrbite za čistočo polnilca za baterije. Umazanija na polnilcu lahko povzroči električni udar.

Pred vsako uporabo preglejte polnilec baterij, napajalni kabel in vtič. Poškodovanega polnilca baterij ne uporabljajte. Nikoli sami ne posegajte v polnilec baterij. Popravila lahko izvaja le strokovno usposobljena oseba. Pri poškodovanih polnilcih baterij, napajalnih kabljev in vtičih obstaja povečana nevarnost električnega udara.

Polnilca baterij ne uporabljajte na lahko vnetljivih površinah (npr. papir,

blago itd.) ali v bližini vnetljivih materialov in hlapov. Segrevanje baterije med polnjenjem predstavlja nevarnost požara.

Poskrbite, da se otroci ne igrajo s polnilcem baterij.

PODATKI O VIBRACIJAH

Nivo vibracij

Nivo oddajanja vibracij, ki je naveden v teh navodilih za uporabo, je izmerjen v skladu s standardiziranimi testi v EN 62841. Ta podatek lahko služi za primerjavo enega orodja z drugim, ali kot predhodno oceno izpostavljenosti vibracijam med uporabo orodja za namene navedene v teh navodilih. Uporaba orodja za druge namene ali skupaj z drugačnimi in slabo vzdrževanimi dodatki lahko znatno poveča nivo izpostavljenosti.

Pri oceni stopnje izpostavljenosti vibracijam je treba upoštevati tudi trenutke, ko je orodje izključeno ali ko deluje v praznem teku, saj to lahko znatno zmanjša stopnjo izpostavljenosti tekom celotnega opravila.

Pred vibracijami se lahko zaščitite s pravilnim rokovanjem in vzdrževanjem orodja, tako, da se dela lotite s toplimi rokami in z ustrežno organizacijo delovnih korakov.

SESTAVLJANJE

Preden pričnete s posegi v napravo (npr. vzdrževalna dela, menjava orodja), ter med transportom in hrambo, nastavite stikalo za izbiro smeri vrtenja v sredinski položaj.

Nenameren vklop naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Polnjenje vijačnika

Ko je polnilnik priključen na električno napajanje, na vijačniku sveti rdeča dioda (Slika 2) (2.2). Dioda sveti le medtem ko se baterija polni.

Pri normalni uporabi lahko vijačnik napolnite več sto krat.

POZOR! Med polnjenjem baterije se proizvaja toplota.

Opomba: Baterija, ki je priložena vijačnemu vrtalniku je bila polnjena le v testne namene in jo morate pred uporabo do konca napolniti.

Najprej preberite varnostna navodila in sledite navodilom za vstavljanje. Vstavite priključek polnilnika (Slika 2) (2.1) v vtičnico na vijačnem vrtalniku. Potem priključite polnilnik v električno vtičnico. Prepričajte se, da na kablu ni nobenih vozlov ali ostrih pregibov. Polnilnik in baterija sta zasnovana za uporabo skupaj.

NIKOLI ne uporabljajte tega polnilnika za polnjenje akumulatorskih orodij ali baterij drugih proizvajalcev.

Baterija bo postopoma izgubljala svojo moč, tudi če orodje ni v uporabi. Litij-ionska baterija je zaščitena proti popolnemu izpraznjenju z "elektronsko zaščito celic (ECP)". Ko je baterija prazna, se naprava izklopi z zaščitnim stikalom, ki prepreči vrtenje orodja.



OPOZORILO! Ko se naprava samodejno izklopi, ne pritiskajte več stikala naprej/nazaj, saj se lahko baterija poškoduje.



OPOZORILO! Baterijo polnite na negorljivi površini. Ne polnite baterije več kot osem ur. Ko je baterija povsem napolnjena, rdeča dioda preneha svetiti.

Ko polnilnika ne potrebujete več, iztaknite kabel in ga shranite na primernem mestu.

NAVODILA ZA UPORABO

Delovanje

Osnovni brezžični izvijač sprejme različne tipe in dolžine svedrov s šestkotnim stebлом z ravno glavo diagonale 6,35mm (1/4").

Vpenjanje svedrov (slika 3)

Izberite pravi sveder. Vpnite sveder v vpenjalno glavo in ga previdno potisnite do konca.

Pozor: ko izdelek uporabljate za vpenjanje vijakov, je priporočljivo vedno izvrtati testno luknjo.

Vklop/izklop (slika 4)

Stikalo vklop/izklop se prav tako uporablja za naprej/nazaj. Stikalo naprej/nazaj omogoča spreminjanje smeri vrtenja, ki se uporablja za odstranjevanje vijakov. Za vpenjanje vijakov pritisnite stikalo spodaj (slika 4) (4.1). Ko stikalo popustite, bo izvijač nehal delovati. Za odstranjevanje vijakov pritisnite stikalo zgoraj (slika 4) (4.2).

Avtomatsko zaklepanje vretena

Vreteno na orodju se avtomatično zaklene, ko je orodje izklopljeno. To omogoča, da izvijač uporabljamo kot ročno orodje.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Preden pričnete s posegi v napravo (npr. vzdrževalna dela, menjava orodja, ipd.), ter med transportom in hrambo, nastavite stikalo za izbiro smeri vrtenja desno/levo v sredinski položaj. Nenamerni vklop naprave lahko povzroči telesne poškodbe.

Za varno in pravilno delovanje vedno poskrbite, da bo naprava očiščena in prezračevalne reže proste.

NAVODILA ZA VARNO ODLAGANJE

Informacije (za gospodinjstva) glede okolju prijaznega odlaganja električne in elektronske opreme v skladu z direktivo OEEO (Odpadna električna in elektronska oprema).



Ta simbol na električnih in elektronskih izdelkih in priloženi dokumentaciji kaže, da se teh izdelkov ne sme odlagati skupaj z običajnimi hišnimi odpadki. Zaradi ustreznega odlaganja, obdelave, ponovne uporabe in recikliranja jih odnesite na predvidena zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno odložite. V nekaterih državah lahko ob nakupu novih izdelkov stare vrnete v trgovino. S pravilnim odlaganjem tega izdelka pomagata ohranjati dragocene naravne vire in preprečiti negativne učinke, ki jih lahko ima neodgovorno ravnanje z odpadki na okolje in zdravje ljudi. Za več informacij o vam najbližjih zbirnih mestih OEEO se obrnite na pristojne oblasti. Nepravilno odlaganje tovrstnih odpadkov je kaznivo.

